



38

Twitter: @abdullah1994

23.2.2018

نابليون على فراش الموت

الدكتور مصطفى الديواني



المكتبة الوطنية العامة للكتاب

المكتبة الثقافية
٣٦١

نابليون على فراش الموت

الدكتور مصطفى الديواني



المكتبة الوطنية العامة لمصر

١٩٨٢



جلس على صخرة فى الجزيرة النائية واخذ يفكر :
اهو الماضى السعيق او المصير الجهول ؟

مقدمة الكتاب

كان نابليون بونابرت حلم صباى ! • كنت أقرأ كل ما يكتب عنه ، وافرح لانتصاراته ، وأحزن لهزيمته فى واترلو ثم نفية الى جزيرة « سانت هيلانه » حيث سامه حاكمها « هيدسون لو » كل أنواع العذاب حتى قضى نحيبه ذليلا مهيبض الجناح •

وخطر ببالى يومئذ أن أكتب رواية عاش أبطالها خلال عهد حملته على مصر ، وسميتها « السر المكنون » • ونشرتها فى مجلة أسمها « النديم الروائى » كانت تتبع مؤسسة المقطم والمقتطف ، ويدير تحريرها المرحوم الأستاذ اسحق صروف ، وكانت ادارتها ومطبعتها فى شارع الترجمان رقم ٤ المتفرع من شارع محمد على قرب العتبة الخضراء وكان يكتب تحت اسم المجلة :

يصدر (أى النديم الروائى) يوم الأحد من كل اسبوع ، وعدد صفحاته أربعون صفحة ، وثمان النسخة ١٥ مليما ، وقيمة الاشتراك ١٠٠ قرش فى السنة ، وللطلبة ٦٠ قرشا وفى الخارج ١٢٠ قرشا صاغا •

والحق أن هذه المجلة كانت منبرا ظهر على درجاته الأولى كثير من الأدباء الشبان في ذلك الحين ، أذكر منهم الأساتذة : سليمان حزين ، وعادل الغضبان واللواء أ . ح عبد الرحمن زكى ، وعبد الرحيم طه ، والشافعى البنا ، وكامل البنا .

وكان المرحوم اسحق صروف ذكيا لماحا ، رغم ما كان يبدو عليه من طيبة القلب المفرطة . وقد بدأت أسهم فى تحرير مجلته وأنا طالب فى السنة الثانية الثانوية . وذلك عن طريق المراسلة ، اذ ما كنت أجروا أن تطأ قدماى عتبة دار المجلة المتواضعة . وكان طابع البريد من فئة ٥ مليمات يكفينى مشقة الذهاب والاياب والمواجهة ، وكنت أتخيل صاحب المجلة عملاقا ترتعد الفرائص مهابة له ولم لا وهو الذى بيده أن يقبل أو يرفض منتجات افكارى ؟ ثم ما أدرانى كيف تكون مقابله لى عندما يرانى شابا بافعا البس سروالا يكاد يكون قصيرا . وبقيت صلتى عن طريق المكاتبة حتى وصلت الى السنة الثالثة من المرحلة الثانوية ، واقتربت كتاباتى من مستوى النضج ، وكتبت قصة مسلسل تخیلت وقوع حوادثها أثناء حملة نابليون بوناپرت على مصر . وقد كتبتها اذ ذاك كاملة من الألف الى الياء ، وأرسلتها فى ظرف بدا لى ضخما ، وكلفنى من طوابع البريد المسجل ما أرهق ميزانيتى المتواضعة ، ويظهر أن صاحب المجلة المرفه الحس أراد أن يكافئنى أدبيا ، فنشر فى جريدة المقطم المسائية اعلانا

بشر فيه قراء المجلة بأنها ستبدأ نشر « سلسلة من روائع تأليف الكاتب الأملعي الشهير مصطفى أفندي الديوانى » أى أنه أضفى على صفة الشهرة وكنت منها بعيدا جدا ، ومنحنى لقب الافندى وكان العرف اذ ذاك أن هذا الملقب لا يكون حقا مكتسبا الا لمن يحصل على شهادة البكالوريا (الثانوية العامة الآن) .

وظهرت السلسلة فى ستة أعداد متوالية عن المجلة تحت عنوان « السر المكنون » . وقد حرصت على نشرها فى كتابى رحلات العمر بحذافيرها كما كتبتها فى عام ١٩٢٢ دون أن أغير منها حرفا ، لعل بذلك أجذب الى وجه القارىء بسمة استظراف أو أثير فيه لمحة اعجاب بما كان يجول فى خاطرى من احتمالات للنمو والازدهار فى مجالات الكتابة بمرور الأيام .

ويجب أن أعترف بأننى كدت أندفع فى هذا المجال البديع الى أقصى مداه ولم لا وقد أصبح لى قراء ومعجبون يطلبون منى المزيد كلما تراخيت ؟ ، ولكنى ما كدت أطأ عتبة باب كلية الطب فى عام ١٩٢٣ بعد حصولى على (البكالوريا) حتى توقفت عن الكتابة للمجلة تماما ، ولما بعث الى مديرها المرحوم اسحق صروف بخطاب رقيق يلح على فيه أن أستأنف الكتابة ، رددت عليه فى تصميم عجيب : لقد قررت أن أكون طبيبا ! .

وكان هذا آخر عهدى بدار التديم الروائى الكائنة

فى رقم ٤ بشارع الترجمان المتفرع من شارع محمد على
بجوار العتبة الخضراء .

وبعد بضع سنوات ، قرأت وأنا طالب فى كلية الطب
عن وفاة المرحوم صاحب المجلة - التى اختفت بوفاته -
فطفر الدمع من عيني الشاباتين ، اذ كان مهذبا رقيق
الحاشية ، خبيرا فى بث روح التشجيع فى الناشئين .
يرضيهم بالكلمة الطيبة ، ويفتح لهم صفحات مجلته فى
ضيافة سخية سمحة ، فيدخلون فيها أفواجا ، ثم ينتقى
هو منهم من يلمح فيه استعدادا ولو ضئيلا .

وبقيت عند كلمتى للمرحوم اسحق صروف ، فامتنعت
عن الكتابة حتى تخرجت فى كلية الطب ، ثم سافرت فى
بعثة للتخصص فى أمراض الأطفال ، بعد أن قضيت
بقصر العيني حوالى أربع سنوات ، وعدت من البعثة لأعمل
مدرسا فى عام ١٩٣٦ . ثم اجتذبتنى هواية الكتابة من
جديد فاتجهت الى هوامش الطب وأخرجت كتاب « حياة
الطفل » وهو الكتاب الذى دخل قلوب الألوف من الأمهات
خلال الثلاثين سنة الأخيرة ، وأعيدت طبعاته عشر مرات
حتى الآن .

والواقع أننى عندما حاولت تأليف ذلك الكتاب كنت
أجهل التفاصيل الصغيرة اليومية لحياة الطفل ، مثل الأكل
والحمام والنزهة وغيرها ، رغم أننى كنت حاصلًا على أعلى
الشهادات فى أمراض الأطفال وطرق علاجها . ولكنى

اضطرت الى النظر فى المراجع العديدة فى هذا الشأن .
وأخذت أنهل منها ما يفيدنى كوالد ينتظر طفله الأول ،
وكان لا يزال فى عالم الغيب حينذاك ، وهو الآن الدكتور
خليل الأستاذ بقسم الأطفال بكلية الطب فى جامعة الأزهر
•• ومن هنا وجد الكتاب طريقه الى قلوب الأمهات فى
سهولة ويسر ، وأشدت أقبالهن عليه على مدى الأعوام ،
مما يغتبط له قلب كل مؤلف .

وهكذا ، كان هذا الكتاب بداية الرجوع لهوايتى
القديمة هواية القلم ، وكانت مجلة « الثقافة » قد أثبتت
أقدامها فى عالم الصحافة ، فدلقت من بابها فى هدوء
وأخذت أكتب لقرائها الذين كانوا ينتمون الى طبقة خاصة ،
أى أنها لم تكن مجلة كل قارئ ، وهذا ما كنت أبغيه لأنى
كنت أفضل الانزواء وأنا أستعيد هوايتى حتى لا يعرفنى
الجمهور ككاتب ، وأظلم فى نظره أولا وأخيرا طبيب
الأطفال الذى يأخذ بأيدي فلذات أكباده الى بر الأمان .

وكان المرحوم الدكتور أحمد أمين ، رئيس تحرير
الثقافة ، يشجعنى ويوافق على نشر مقالاتى دون تردد .
وحدث فى سنة ١٩٤٣ والحرب العالمية الثانية مستتدة
الوطيس أنى كنت اصطف برأس البر ، فى عشة مجاورة
لعشته رحمه الله . وكلن معى كتاب أقرؤه عن حياة
نابليون بونابرت ، من تأليف جوزيف أبوت ، واجتذبنى
من بين صفحاته التى جاوزت الألف صفحة ، ذلك الجزء

الذى يصف نهاية نابليون منذ فشله فى حملة روسيا الى وفاته منفيا فى جزيرة سانت هيلانه . فأخذت أترجمها على حلقات ، وكنت كلما انتهيت من حلقة ذهبت بها الى الدكتور أحمد أمين فى عشته ، فأجده جالسا فى هدوء على كرسى مريح ينظر نحو البحر مستنشقا هواءه العليل ، ويدعونى الى أن أبقى معه بعض الوقت أرتشف مرطبا أو فنجانا من القهوة ، ثم أناوله وريقات الحلقة فيقبلها فى هدوئه وأدبه المعروفين شاكرا اسهامى فى ملء صفحات المجلة ، ثم يرسلها للنشر فيها مع بريده اليومى الخاص

كان لابد لى من الاطالة لأربط بين المرحوم اسحق صروف الذى فتح لى مجلة « النديم الروائى » على مضراعيها فى عامى ١٩٢٢ و ١٩٢٣ وبين المرحوم الدكتور أحمد أمين الذى رحب بمحاولاتى المتواضعة فى تأديب الطب وغير الطب ، وخصص فى من صفحات مجلة « الثقافة » ما جعلنى أسرح وأمرح فى زهو وافتخار بين البارزين فى ذلك الحين .

وظلت الأيام تجرى وأنا آلهث معها ، وأعجابى بنابليون لا يطفئه عمر السنين .

وفى نوفمبر ١٩٦٨ انتهزت فرصة وجودى ببروكسل عاصمة بلجيكا حيث ذهبت لزيارة ابنتى مائسة وزوجها الدبلوماسى محمد شلقامى ، ففكرت فى زيارة ضاحية واترلو وهى تبعد عن بروكسل حوالى الاثنى والعشرين كيلو مترا ، واصطحبته فى سيارته صديقى المرحوم لطفى جاد

الحق مستشار السفارة ، وكان اليوم مشمساً جميلاً ،
وكنت كلما اقتربت من مكان المعركة تخيلت صوت نابليون
يرن فى أذنى وهو يصيح فى جنوده (الى الأمام) فيطيعونه
طاعة عمياء غير مباليين بأنهم قد يلاقون حتفهم من عدو
ينتظرهم فى الجانب الآخر ، ولما وصلت الى مكان المعركة
خقق قلبى بعض الشيء وانتابنى وجوم أخذ يتلاشى تدريجياً
كلما توغلت السيارة فى شوارع الضاحية الجميلة التى
بدت فى حياد غريب رغم تاريخها الحافل . . فالمرعى
لا يدرك مداها البصر ذات اليمين وذات اليسار وتمرح فيها
العجول والحراف ، غير عابثة بأن المروج الخضراء التى تدب
على أرضها كانت مشهداً لمعركة فاصلة من أروع معارك
التاريخ وهى معركة واترلو . ورايت بعض المنازل والمباني
على جانبى الشارع الرئيسى ، قيل لى : ان تاريخها يرجع الى
أيام المعركة ، وقد تحول بعضها الى متحف أو دار للسينما
لا تعرض إلا افلاماً عن نواح مختلفة من حياة بوناپرت ،
وتجد كالعادة فى مثل هذه البقع السياحية مقاه على درجة
عالية من النظافة يمكنك أن تتناول فيها المرطبات
والمشروبات البريئة .

ومتى خرجت من المقهى الكبير واتجهت يساراً يلفت
نظرك مبنى كبير بواجهته استدارة وقد كتب عليها بخط
كبير (بانوراما معركة واترلو) ، ويدفعك حب الاستطلاع
الى الدخول مقابل قليل من الفرنكات لترى معجزة فنية
كبيرة . . فالمعركة التاريخية الكبرى رسمت تفاصيلها

بالألوان الطبيعية على شكل لوحات بلغت من الضخامة
 لدرجة أن كل ما ظهر فيها من آدميين وخيول كان بالحجم
 الطبيعي ، وكانت الصور مثل الحياة تماما ، فالخيول
 النافقة والقتلى من الجنود والضباط تبدو على تقاطيعهم دون
 استثناء كل ما فى الموت من جلال ، وقد تبرز عيون بعضهم
 من المحاجر منبثة بأن الفزع الهائل كان آخر تفاعلات
 حياتهم وفى ناحية بعيدة من البانوراما ترى نابليون يتقدم
 راكبا جواده وحوله قواده ليحاول المحاولة الأخيرة قبل أن
 يأفل نجمه الى الأبد ، وتراه من بعيد مطاطىء الرأس وقد
 طغى الأسى على كل تقاطيع وجهه الصارمة فى هدوء ، وكنا
 نستعين بالنظارات المكبرة لرؤية هذه المناظر التى بلغت
 روعة اخراجها ودقته للدرجة التى يخيل اليك معها أنها
 تبعد عنك أميالا وهى فى الواقع أقرب اليك من هذا بكثير ،
 ناظريك ذات يمين وذات يسار مدققا فاحصا حتى تخرج
 من هذا المبنى الضخم لترى النور من جديد يؤنسك بعد
 انقباض .

ولانتكاد تقيق من فيض الذكريات حتى تلمح خلف
 هذا المبنى نصبا تذكاريا فريدا فى نوعه وهو شبه هرمي
 كسيت جميع أضلاعه بالحضرة الدائمة ويبلغ ارتفاعه مائة
 متر على الأقل وعلى قمته تمثال أسد كبير رفع ذيله الى
 أعلا ووضع قدمه اليمنى على كرة كبيرة من البرونز وكأنها
 العالم الخاضع للقوة ، ويمكن الصعود الى هذه القمة
 بواسطة سلم تبلغ درجاته المئات لمن يسمح له شبابه

وسنه بالقيام بهذه الرياضة البهيجة المليئة بالاثارة
والذكرى .

وفى طريق العودة الى بروكسل سألت نفسى قائلا :
هل ارتوى عليك أيتها النفس المتعطشة دائما الى تاريخ
رجل أحلامك ؟ لقد تسمرت قدماى أكثر من مرة وأنا أقف
تحت الحاحك عند تابوته الأحمر القانى فى تلك الهوة
العميقة الكائنة تحت قبة (الانفاليد) ورجعت بك القهقرى
متتبعا تفاصيل نهايته المحزنة فى منفاه حتى نقل جثمانه
الى فرنسا التى أحبها من كل قلبه وذلك فى كتابى هذا الذى
أسميته « نابليون على فراش الموت » . وهانذا انتقل بك
الى حيث قلم التاريخ أظافره الى الأبد ، ولقد رأيت خلال
عيناي كيف أصبح ميدان المعركة ضاحية دائمة الخضرة
تمرح فيها الأغنام بعد أن كانت ميدانا للبطولة والفروسية .

أيتها النفس الوالهة غير المستقرة ، لابد أن لى ولك
مع رجل أحلامك عودة قد تكون أقرب مما تظنين .

والآن أقرأ معى بعض ما اقتبسته من كتاب (جوزيف
ايوت) عن حياة بوناپرت فى أيامه الأخيرة بسانت هيلانه ،
نستعرضها سويا بمناسبة مرور مائة وستين عاما على
وفاته بجزيرة سانت هيلانه .

« بدء النهاية »

حملة نابليون على روسيا

(لما آن للنجم ان يافل ، وللشعلة الدائمة
ان تغبو ، أضله الوحي ان يذهب الى
روسيا حيث الخير العميم والنعيم المقيم
فلم يجد الا البرد والموت والدمار ..)

غادر الامبراطور ميناء دانتزج في ١١ يونيو ١٨١٢
ووصل الى كونيغسبير - في اليوم التالي وهناك أشرف على
تجهيز المؤن والأغذية اللازمة لجيشه خلال زحفه في روسيا
الواسعة الأرجاء وكان يهتم بأدق التفاصيل ويملي ارشاداته
طول الليل والنهار ويعزرها بقوله « يجب ان نحمل كل
شيء معنا . ان الالوف المؤافاة التى فى حملتى لا يكفيها
قمح بلد ما تحتله أو تستقر به ولا ما فيه من طعام .
فما لم نتخذ حيطتنا عرضنا الجيش لجوع محقق ان عاجلا
أو آجلا » .

وكان قوام الجيش أربعمائة وعشرين ألف رجل
نظموا فى ثلاثة عشر فيلقا عدا الحرس الامبراطورى وكان

يصحبها بضعة آلاف من عربات الذخيرة وقطعان لا حصر لها من الثيران وألف وثلاثمائة واثنان وستون مدفعا وعشرون ألف عربية من مختلف الاحجام ومائة وسبعة وثمانون ألف حصان . وتحركت هذه الجحافل كتلة واحدة حتى وصلت الى ضفة نهر (النيمن) وكان الجو بديعا والسماء صافية والحقول خضراء مزدهرة وكانت الساعة الثانية صباحا عندما وصل نابليون الى بلدة (كاونو) فأخذ ينظر الى الفضاء الواسع أمامه على الضفة الأخرى من النهر فشعر بدهشة غريبة اذ لم يواجه الا ظلاما دامسا وكان كل شيء يدل على ان أهل هذه المدائن قد هجروها . والواقع ان القيصر اسكندر كان قد اصدر تعليماته بأن يتقهقر الجيش بانتظام أمام العدو وأن يدمر فى أثناء انسحابه المنتظم جميع الجسور والقرى والمدائن فلا يترك للعدو سوى الجوع والعراء والحر اللافح أو البرد القارص .

ونصبت الجسور فى ثلاثة مواقع من النهر وأخذ الجيش يعبره فى نظام ودقة والامبراطور يراقبه عن كثب وبرغم حرصه على أن لا يفقد جنديا واحدا فى أثناء عبوره النهر فان بعض الفرسان البولنديين حاولوا عبور النهر وهم على ظهر جيادهم فاكسحهم التيار وقبل أن يبتلعهم اليم نظروا خلفهم وألقوا نظرتهم الأخيرة على نابليون وصاحوا وهم فى النزاع الأخير « يحيا الامبراطور ! » . ومضى الجيش فى زحفه حتى وصل الى ضواحي مدينة

(فيلنا) فى اليوم السابع والعشرين • وكان - القيصر الكسندر فى حفلة راقصة فى قصر أحد النبلاء فلما سمع أن نابليون يجتاز نهر (النيمن) أسرع الى مغادرتها بعد أن أصدر أوامره بأن تحرق جميع ممتلكاته ومخازنه بما فيها حتى لا تقع فى أيدي العدو •

ودخل نابليون مدينة (فيلنا) فى ٢٨ يونيو فاستقبل استقبال الغزاه الفاتحين • لان هذه المدينة كانت عاصمة ذلك الجزء من بولندا الذى اغتصبة الروسيون • فعد أهلها الامبراطور محررهم عن ربة الاستعباد ومعيد مجد مملكتهم التى اقتسمتها الدول المحيطة بها •

ومكث نابليون فى هذه المدينة ثمانية عشر يوما نظم فيها شئون جيشه واعتنى بأمر الأرض المحتلة فأقام فيهم حكما صالحا وهو ينتظر وصول مؤن لجيشه الكبير • وعلى الرغم من أنه يخض معركة ما فانه فقد عشرة آلاف حصان نفقت جوعا وتعبا وامتلات المستشفيات بالمرضى من رجال جيشه حتى لقد لجأ اليها خمس وعشرون ألفا من الجنود •

وفى أثناء مقامه بهذه المدينة أرسل اليه القيصر رسولا ليعرض عليه استعداده - للدخول فى مفاوضات للصلح على شرط أن يتقهقر نابليون بجنوده الى ما وراء نهر « النيمن » فرفض الامبراطور على الفور وأظهر استعداده للمفاوضة على شروط معقولة • ولكن القيصر لم

يسعه الا الرفض نظرا لارتباطه بمعاهدات مع انكلترا حدثت
فى ذلك الوقت حرите فى العمل .

ومضى نابليون فى تقديمه والروسيون ينسحبون أمامه
تاركين وراءهم الخراب والدمار والنار فى كل مكان فكانت
حياده تنفق لعدم وجود العلف اللازم وجنوده يقنون
جماعات جماعات من الجوع ، وكان الجيش قد توغل
خمسائة ميل فى داخل الاراضى الروسية بدون ان يلقى
مقاومة أو غدوا . فجمع نابليون مجلس الجيش فأشار
عليه معظم أركان حربه ان يوقف الزحف حتى حلول
الربيع . ولكنه رفض هذا الاقتراح رفضا حاسما وعزم
على مواصلة الزحف حتى يحتفظ بسمعته بين رجال جيشه
وأفراد الشعب الفرنسى الذين كانوا ينتظرون فى لهفة
وجزع نتيجة الحملة الروسية . وكان نابليون يعلم أن
القيصر قد جمع قواته وعتاده عند مدينة سمولنك استعدادا
لموقعة فاصلة . فاستأنف زحفه فى يوم ١٣ أغسطس وكان
الحر شديدا لافحا فمات كثير من جنوده ونفق كثير من
خيله . وبعد رحلة شاقة مضنية وصل الى أبواب سمولنك
مساء يوم ١٦ أغسطس فاعتلى نابليون ربوة عالية وأخذ
يرقب بمنظاره جموع العدو المحتشدة فى نظام واستعداد
فصاح وهو مغتبط من أعماق قلبه « ها قد وجدتكم أخيرا »
وحدث قتال بين طلائع الجيشين ، نجح الروس فى أثنائها
فى إخلاء المدينة وتدمير مستودعاتها . وبعد منتصف الليل
فوجيء الفرنسيون باندلاع حرائق هائلة أتت على ما بالمدينة

من قصور ومنازل ومخازن وكنائس : فنظر نابليون فى
سكون وحزن الى هذا الحريق المخيف وقال « ان هذا المنظر
يشبه ما يراه سكان نابولى عندما يثور بركان فيزوف »
وعندما دخلت فرقة فرنسية المدينة فى الساعة الثانية بعد
منتصف الليل لم تجد فيها جنديا روسيا واحدا بل بلغت
قسوة الروسين فى تقهقرهم ان تركوا جرحاهم وموتاهم
طعمة للنيران . وكان أول أمر أصدره نابليون هو العناية
بهؤلاء التعساء والرفق بهم ما أمكن . وعندما لاح الفجر
صعد الامبراطور الى قمة احدى القلاع وسدد منظاره الى
الجيش المنسحب فوجده قد انقسم قسمين أحدهما اتجه
شمالا فى طريق بطرسبرج والآخر نحو موسكو . فأصدر
أوامره بملاحقة العدو ونصب المارشال (ناي) قائدا على
الجيش المتجه نحو موسكو .

وبينما نابليون يتجول فى انحاء المدينة متطلعا الى
خرائبها ونيرانها المندلعة تقدم منه كاهن روسى تخلف فى
المدينة ليعنى بالجرحى والنساء والأطفال وفى نبرات تنم
على الشجاعة حمل نابليون تبعة ما حل بالمدينة من خراب
ودمار فانصت اليه الامبراطور باحترام حتى انتهى من
حديثه ثم سأله « هل أصيبت كنيسةك أيها الاب
بضرر ما ؟ »

فاجابه القس « ان ارادة الله فوق ارادتك أيها
الامبراطور ان الله حفظ كنيسة لياوى اليها التاعسون
الذين حرقت بيوتهم وأصبحوا بلا مأوى » .

فتأثر الامبراطور وقال « انك لعلى حق أيها الأب .
ان الله سيرعى ضحايا هذه الحرب الغشوم وسيكافئك على
شجاعتك وصبرك . اذهب أيها الكاهن الى كنيستك وبلغ
جميع زملائك انهم فى امان لانهم يخدمون قضية السلم
التي كلفتهم العناية الالهية رعايتها . اننا جميعا مسيحيون .
وربكم هو ربنا .

وصرف نابليون الكاهن بكل احترام وأمر بعض
جنوده بمرافقته الى كنيستة . ولما رأى اللاجئون فى
الكنيسة الجنود المرافقين المكاهن صرخوا فرزا ورعبا
فطمأنهم القس قائلا : « لا تخافوا يا أولادى لقد رأيت
نابليون وتكلمت معه انه بشر مثلنا ويعبد الاله الذين
نعبد . أن حربه حرب سياسية وليست بحرب دينية .
انه فى نزاع مع قيصرنا ، وجنوده تحارب جنودنا . انهم
لا يذبحون النساء والأطفال كما قيل لنا » .

وتابع نابليون مطاردة الجيش المتقهقر . وبرغم
انتصاراته المتوالية فقد استمر الروسىون فى سياسة
التخريب والتدمير . فأخذت الجيوش الفرنسية تعاني
الأمرين لقلّة المؤونة والطعام والمأوى . وازدحمت
المباني التي نجت من فعل النيران بألاف الجرحى
 والمرضى . وكان الامبراطور فى حالة يأس شديد ، ان
النكوص يعرضه لسخرية أوروبا والتقدم لا يمليه الا
القنوط ، ومع ذلك صمم على مطاردة الجيش الروسى حتى
موسكو بجيشه الجائع العارى تقريبا ولم يكن يخطر له ان

القيصر الكسندر سوف يجروء على حرق موسكو بآثارها
الخالدة ومجدها التليد وسكانها البالغ عددهم ثلاثمائة ألف
نسمة .

وكان التقدم بطيئاً ومضنياً . وشنت العصابات
الروسية حربها على الجنود المنكهن وأقامت كل عقبة ممكنة
فى سبيل الجيش التعس حتى اذا كان يوم ٤ سبتمبر
وصلوا الى مدينة (بورودينو) حيث صادفوا أول مقاومة
جدية ، اذ ترصدهم جيش قوامه مائة وسبعون ألف جندى
مجهزين أتم تجهيز ومستعدين لبذل آخر قطرة فى سبيل
حماية الطريق الى موسكو . وفحص نابليون جموع العدو
المحتشدة عن بعد وأدرك بنظرته الفاحصة مواطن الضعف
التي يجب أن يسدد هجومه اليها ليوقع الارتباك فى صفوف
العدو . ونصبت الخيام وأخذ الجيش يتأهب للهجوم .

وجلس نابليون فى خيمته يفكر فيما قد يأتى به
الغد ، واذا برسول يحمل اليه خطابا وصل فى تلك
الساعة من زوجته (مارى لويز) ومعه صورة لوالده العزيز .
وكان الفجر يوشك ان ينبلج وكان نابليون يتوقع معركة
دامية فاصلة عند انبلاجه ، ولكن ذلك لم يشغله عن
استقبال الرسول فى الحال فأخذ منه الرسالة بلهفة عظيمة
وحالما وقع نظره على ولده المحبوب انهمرت الدموع من
عينيه . وكانت الصورة تمثل الطفل وهو يلعب فى مهده
وأمامه كرة وكأس . وأراد الامبراطور ان يشرك معه

ضباطه وجنوده فى سروره ونشوته فقام من مقعده ووضع الصورة على كرسى خارج الخيمة • فتمعن حولها الضباط والجنود ونظروا اليها فى سكون مقابلين بين حالتهم الرثة المتعبة وبين ما تسعد به تلك الطفولة البريئة من هدوء وراحة بال • ثم أمر نابليون - سكرتيه بادخالها ثانية الى الخيمة وقال فى حزن « خذها الى الداخل وحافظ عليها • يجب ان لا تقع عيناه على ميدان قتال وهو فى هذه الطراوة » •

وحاول نابليون ان ينام قليلا ولكن تعبته وجزعه حالا دون ذلك واصابه عطش شديد وعبثا حاول ان يروى غليله • وما ان بزغ الفجر وانقشعت السحب حتى امتطى نابليون صهوة جواده ونظر الى الشمس المشرقة فى انشراح وأمل وقال لمن حوله « أننى أرى شمس واسترليتز » وكانت معركة حامية كلف النصر فيها نابليون غاليا، فقد فقد ثمانية من أعظم قواده من بينهم كونت كولينكور • وما جاء يوم ٨ سبتمبر حتى ملك نابليون ناصية الموقف فأحتل المدينة بينما بدأ الجيش الروسى فى التقهقر نحو موسكو • ولم يفرح نابليون بتلك النتيجة لانه فقد فى تلك المعركة ثلاثين ألف جندي وثلاثة وأربعين من قواده الذين لازموا فى انتصاراته السابقة بين جريح وقتيل ، وتخيل حزن اليتامى والأرامل والوالدين الذين فقدوا اعزاءهم فى تلك المعركة الدامية وثوب الحداد الذى سوف تلبسه فرنسا لضخامة الخسارة وكثرة الضحايا •

ومضى نابليون في زحفه حتى وصل الى أبواب
موسكو ظهر يوم ١٤ سبتمبر وبينما هو معتل صهوة
جواده أمسك بمنظارة وأخذ يتطلع من بعيد الى موسكو
الحالدة بقبابها ومآذنها وصاح من قلبه قائلا « يا الهى !
ها هي ذى عاصمة القياصرة المشهورة » وظن الجنود
البؤساء ان متاعبهم قد قاربت الانتهاء فأخذوا يصيحون
بدورهم « موسكو ! موسكو ! » وأسرعوا فى التقدم نحو
المدينة ولكن عجبهم كان شديدا اذ لم يلاحظوا أثرا ما
للحياة أو الحركة وجاءتهم الاخبار من فرق الكشافة أن
الروسين قد هجروا المدينة . ولم يخطر لنابليون ان النية
مبيتة على اشعال النار فيها بالرغم من ان معظم سكانها
قد أرغموا على اللجوء الى الغابات المجاورة حيث هلك
كثيرون جوعا وبردا ، بينما لحق الباقون بالجيش المتقهقر .
وكان الانسحاب سريعا حتى ان السيدات تركن حليهن
وأدوات زينتهن فى أماكنها ، وخلف رجال الأعمال أوراقهم
ومجلداتهم ومستنداتهم على المكاتب وفى الادراج .

وعين نابليون (موريتيه) حاكما على المدينة . وفى
الصباح انتقل الى قصر الكرملين واتخذة مقرا وكتب الى
القيصر الكسندر يعرض عليه صلحا شريفا مذكرا اياه
بصدافتها القديمة . وأخذ الجنود يجولون فى أنحاء
المدينة المهجورة . واحتلوا قصورها الفخمة واتخذوا منها
مساكن لهم .

وبقى بالمدينة حوالى العشرين ألفا من أحط طبقات الروس وعشرة آلاف مسجون أطلق سراحهم قبل انسحاب الجيش فأخذوا يعدون العدة فى الخفاء لتدمير المدينة واحراقها فتسللوا الى اقبية الكرملين حيث كان يقيم نابليون وأركان حربه والى جميع القصور والابنية التى يقيم فيها الفرنسيون ودرسوا فيها سرا مقادير من البارود تكفل لهم الانتقام من محتليها فى الوقت المناسب . ثم دمروا خزانات المياه وأنابيبها وعطلوا أدوات اطفاء الحريق وقد انتهز هؤلاء الروسىون فرصة الهرج الذى ساد عند دخول الفرنسيين المدينة ودبروا خططهم دون أن يلحظهم أحد .

وأوى نابليون الى فراشه فى منتصف ليل ١٦ سبتمبر ١٨١٢ وهو فى أشد حالات التعب وشroud الفكر وانشغال البال . وكانت العواصف تهب بشدة . وفجأه امتلأت الشوارع بتلك الصيحة المخيفة التى طالما خشىها نابليون الا وهى « النار ! النار ! » واندلعت السنة المهب فى شرق المدينة وسمع دوى - الانفجار فى كل مكان فعصفت بالمنازل والقصور وأودت بحياة من فيها . وشوهدت منازل كثيرة وهى تتطاير فى الهواء من هول الانفجار . واهتزت ارجاء المدينة فى شبه زلزال مخيف ، أو بركان يقذف حممه . وساعدت العواصف على امتداد السنة النار فى جميع انحاء المدينة فتحوالت المدينة فى مدة قصيرة الى جحيم .

واستيقظ نابليون من نومه وهو جزع مضطرب
وأخذ يذرع غرفته جيئة وذهابا يملأ أوامره بينما ينظر في
يأس واضطراب الى النيران المندلعة . وكان قصر الكرملين
تحيط به حداثق واسعة وأسوار عالية تحول دون وصول
النار اليه . فأخذ نابليون يتمتم قائلا « يا له من منظر
سخيف ايا الهى ! هل تذهب جميع هذه القصور الفخمة
طعمة للنيران . يا لهم من قوم قساة ! انها أساليب
وخطط وحشية » . واستمرت النيران طيلة يوم ١٧ سبتمبر
وساعدتها الزوابع على الانتشار .

وأخيرا وصلت النيران الى قصر الكرملين وأحاطت
به من كل جانب حتى بدأ الهرب منه لأول وهلة فى حكم
المستحيل وأخذ الامبراطور وحاشيته يبحثون عبثا عن
مخرج لهم من هذا الجحيم وقد كادوا يخنقون بفعل الدخان
والنار . وكانوا كلما ظنوا ان الفرص قريب اندلع ستار من
الذهب فسد طريقهم . وأخيرا وجدوا طريقا ضيقا متعرجا
اضطروا الى اقتحامه بالرغم من اندلاع النيران على جانبيه .
ولكن ما الحيلة وقد كان ذلك مخرجهم الوحيد من موت
محقق . واستمروا فى سيرهم والدخان يفعل فعله فى
عيونهم وحناجرهم . وفجأه وقف مرشدهم وقال انه لا يعلم
الى أى طريق هم متجهون ، فأسقط فى أيديهم وظنوا ان
النهاية قربت وأسلموا أمرهم الى القدر . ووقف نابليون
فى هدوء وسكينة يفكر فى طريقهم للخروج من هذا المأزق
وفجأه ظهر المارشال (دافوست) ، وكان برفقة بعض

الجنود يبحث عن مولاه ، فما كاد يلمحه نابليون حتى احتضنه بشوق ولهفة ثم تابع معه السير الى خارج أسوار المدينة حيث لجأ الى قصر بتروفسكى على بعد ثلاثة أميال من المدينة .

وانسحب الجيش الفرنسى من المدينة وعسكر فى الفضاء الواقع حولها . وكان الجزع والجوع قد أخذاه منه كل مأخذ . وكان انشاء يقترب ببرده القارص وقد حرّمهم حريق موسكو مأوى يلجأون اليه عند اشتداد البرد . وكان يفصلهم عن فرنسا المحبوبة أكثر من ألفين من الأميال ، فكان الموقف على العموم داعيا الى اليأس والقنوط .

وأخذت النيران تميل الى الخمود ، وانجا جانب كبير من الكرملين من فعل النار فعاد نابليون اليه مع حاشيته فى يوم ١٨ سبتمبر . وهو ينتظر وصول رد من القيصر الكسندر على خطابه ولما لم يصله الرد أرسل مندوبا من قبله لمقابلة القائد العام الروسى (كوتوسوف) فقابلته هذا بفتور ووعدته بمقابلة مولاه القيصر ليعرض عليه خطاب نابليون .

وتحت تأثير هذه العوامل المختلفة دعا نابليون مجلس أركان حربه للتشاور ، وبعد مناقشات تاريخية استقر رأى على الانسحاب من روسيا .

مكث نابليون وجيشه فى موسكو مدة أربعة أسابيع بعد احتلالها . ولم يأل جهدا خلال هذه المدة فى إعادة تنظيم جيشه وإقرار النظام بعد الفوضى التى - أدت عقب حريق موسكو الى تدميرها . ما أكثر الليالى التى قضاها وهو يعمل على راحة جنده وخاصة الجرحى منهم ويراقب فى قلق تطّور الجو المنتظر فراجع التقارير الجوية عن الأربعين السنة التى سبقت الحملة ليستوثق بنفسه من ميعاد بدء الشتاء الحقيقى فى روسيا وكان يحذوه أمل الصلح مع القيصر ولكنه تبين الخطر فاستفحل همه وشحّب لونه ونقص وزنه .

وبحلول شهر أكتوبر بدأت أوراق الاشجار تتساقط تاركة الاغصان عارية تتلقفها رياح الشمال العاتية ، وبدأ الثلج والصقيع قبل ميعاده الطبيعى بثلاثة أسابيع مما زاد فى هم الامبراطور وتصميمه على الاسراع فى الارتقاء فى احضان بولندا ، بمدنها العامرة حيث يجد الجنود نارا وطعاما ومأوى . وبالرغم من ان المسافة الى بوانده حوالى ألف ميل الا انه صمم على القيام بهذه المغامرة معتزما ان يسلك طريقا آخر غير الذى سلكه عند زحفه أملا ان يصادف مدائن عامرة بدل الخرائب والاطلال والحرائق التى تركها الروس وراءهم عند تقهقرهم .

وبدأ التقهقر فى يوم ١٨ أكتوبر ١٨١٢ . وعهد نابليون الى مورتيه - وكان قد عينه حاكما على موسكو -

فى حماية مؤخرة الجيش وترك معه ثمانية آلاف جندى
وخرج الامبراطور من قصر الكرملين فى فجر ١٩ أكتوبر
وكانت السماء صافية والهواء باردا منعشاً والنجوم
تتألق . ولما خرج نابليون من حدود موسكو كانت الشمس
قد اشرقت فى الافق البعيد فأشار اليها نابليون بأصبعه
قائلاً لمن حوله « انظروا يارفاقى ! هانجمى الحارس ! هيا
بنا الى كالوجا . والويل لمن يقف فى طريقى ! » .

ثم تقدم الى مورتيه - حاكم موسكو - واحتضنه
وقال له بصراحة وحزن « ان مهمتك شاقة وخطيرة ولكن
علينا واجبات وتضحيات سوف نتقاسمها جميعاً » .

وقد اجتمعى مرتتبه وراء أسوار الكرملين . ووضع
فى اقبيته وسراديه مائة وثلاثة وثمانين ألف رطل من
البارود ووزع براميل كثيرة منه فى غرف القصر وممراته
حتى اذا ما استوثق من آن آخر جندى فرنسى قد رحل عن
المدينة اشعل النار فى البارود فأخذ يشتعل ببطء بينما
أخذ هو وجنوده يسحبون بسرعة ولما رأى القوازيق ان
القصر خاليا هجموا عليه طامعين فى الاستيلاء على ما به من
نفائس . ولكن ما لبث ان دوى فى الجو صوت انفجار
هائل أتى على القصر وما به وقضى على عدد كبير من جنود
العدو . وكان الانفجار شديداً فاستيقظ نابليون من نومه
مع انه كان على مسيرة ثلاثين ميلاً من موسكو . فتنهد تنهد
الارتياح اذ علم ان جنود المؤخرة قد غادروا المدينة .

وبدأ الروس يناوشون الجيش المنسحب فى مساء
٢٣ أكتوبر وكان الجنود مستغرقين فى نوم عميق وقد
الهكهم غناء السير طول النهار • فى الساعة الرابعة
صباحا هجم عليهم خمسون ألف جندى روسى وكانت
صرخات الحرب المزعجة تنطلق من حناجرهم فى سكون
الليل • فأسرع الامير أوجين الى جنود فرقته وايقظهم من
سباتهم ليقاتلوا العدو المغير وبعد معركة شديدة خسر
فيها الفريقان اضطر الروسيون الى الانسحاب نحو الغابات
المجاورة ولما سمع نابليون بما فعله أوجين دعاه اليه وضمه
الى صدره فى حنان أبوى وقال « هذا أمجد ما قمت به
فى حياتك » •

واستمرت كرات العدو فى فترات متقطعة على الجيش
التعس ورغم ذلك صمم نابليون على متابعة السير ليصل
الى سمولنسك ومنسك مهما يكلفه ذلك حيث كان قد ترك
حامية قوية وأعد ثكنات للجنود بها جميع وسائل الراحة •
وكان الروسيون يبدوون منتهى القسوة فى هجومهم على
جيش نابليون وكانوا يغيرون عليه فى الليل والنهار
بلا هوادة غير مبالين بحاجة جنوده الى ساعات قليلة من
الراحة فى الليل أو النهار • ومضى الجيش المنهك فى
رحلته المحفوفة بالآخطار فوصل الى بورودينو فى يوم
٢٨ أكتوبر وفيازما فى يوم ٣١ منه • وهناك عهد الى
المارشال (ناي) فى مهمة حماية مؤخرة الجيش • وعندما
استأنف الجنود سيرهم هبت عاصفة ثلجية على الجنود

ودفن الكثيرون منهم احياء تحت الثلج . ويا ليت الأمر وقف عند هذا الحد ، بل احاطت بالجيش وهو فى مجنته جماعات من جنود العدو وأخذوا يصلونه نارا حامية . وكان القوزاق يمثلون بجثث الموتى اشنع تمثيل ، وكانوا اذا رأوا جنديا يعالج سكرات الموت ينزعون ملابسه ويتركونه عاريا وسط الثلوج وينصرفون عنه وهم يضحكون فى قسوة وغلظة . أما اذا أخذتهم الشفقة عليه فانهم كانوا يشطرونه بسيوفهم أو ينخسونه بالسنج حتى يدركه الموت .

وهكذا استمرت الحال طيلة الطريق الى سمولنسك . ويأتى الليل الطويل ببرده وثلجه وعواصفه فتهلك معه الألوف من الجنود والخيول . وكان الجنود ينزعون جلود الجياد النافقة ويلتحفون بها . وكانوا يضطرون أحيانا الى قتل الجياد حتى يرتوى الجنود بدماؤها الساخنة لعلها تساعدهم على مقاومة البرد . وكان المارشال (ناي) طول الرحلة يتولى حماية المؤخرة على أوفى وجه . وكان جنوده يسقطون الواحد تلو الآخر حتى يفنوا عن آخرهم فيستبدل غيرهم بهم . وأبدى المارشال من ضروب الشجاعة والبطولة ما جعل نابليون يطلق عليه لقب « اشجع الشجعان » .

وقبيل الوصول الى سمولنسك جاء رسول يحمل بعض الرسائل الى الامبراطور فأخذ يفضها باهتمام وتلفه

فاذا به يعلم بتدبير مؤامرة فى باريس لقلب الحكومة
الامبراطورية . فقد زور أحد الضباط واسمه (مالىه)
مستندا يثبت موت نابليون فى أثناء الحملة الروسية فساد
الذعر فى البلاد وانتهز مالىه الفرصة وجمع حوله بضعة
مئات من الحرس الاهلى وحاول ان يقبض على زمام الحكم
ولكن المؤامرة سرعان ما احبطت وقبض على الضابط واعدم
رميا بالرصاص .

فصمم الامبراطور على أثر قراءة هذا التقرير أن
يسافر وحده فى أقرب فرصة يطمئن فيها على مصير جيشه
ولما دخل غرفته استدعى الجنرال راب وقال له « ان
المصائب لا تأتى فرادى ! كأن الله يريد أن يزيد فى متاعبى
واشجانى ! ان وجودى فى باريس ضرورى ويجب ان أعود
اليها فى القريب العاجل » .

ومكث نابليون فى سمولنسك خمسة أيام استجمع
فيها قوات جيشه وشرأذه المبعثرة وما أن استأنف رحلته
حتى بدأت معها متاعب أخرى مردها الى اغارات العدو
المتوالية . وكان أهمها الهجوم الكبير الذى قام به القائد
الروسى كوتوسوف بجيش من تسعين ألف رجل وافى
العدة ووافر الغذاء والملبس . وكانت المعركة شديدة خسر
فيها نابليون الآلاف المؤلفة من جنوده واضطر لامتشاق
الحسام بنفسه قائلا « اننى أنزل من مقامى كإمبراطور
لأعود الى منصب الجنرال الذى طالما تقت اليه » .

وقاد جنوده واخترق صفوف العدو وأوقع الاضطراب فيها مما اضطرهم الى الانسحاب رغم تفوقهم عددا وعدة بعد ان تكبد الفريقان خسائر فادحة .

وواصل الجيش سيره وقد أخذت منه الضربات المتوالية كل مأخذ ولعل كارثة عبور نهر (اليريسينا) كانت أشد كارثة لحقت بالجيش الفرنسى . وكان الروس قد دمروا الجسر الوحيد القائم على النهر . فكان على الفرنسيين ان يقيموا جسرا آخر . وفعلا نجحوا فى تحويل أنظار العدو المتربص بهم ريثما أتموا بناء الجسر وكانوا يشتغلون فى أثناء الليل ويختبئون فى الغابات فى أثناء النهار . وكان الامبراطور يشرف بنفسه على العمل .

ولما حان وقت عبور النهر تقدم نابليون الجموع وعبر النهر الى الضفة الأخرى وقد صاح عند وصوله قائلا « ان نجمى لا يزال عاليا ! » ولكنه ما كاد يتم كلمته حتى قصفت مدافع الروس وصوبت قنابلها الفتاكة نحو الجسر فغرق وقتل ألوف من جنوده . ولكن نابليون جمع قواته البالغ عددها بضع عشرات من الألوف ورد هجوم العدو بينما أخذ المهندسون فى اصلاح الجسر منتهزين فرصة انصراف العدو عنهم . واضطر العدو أخيرا الى التقهقر مؤجلا انتقامه الى فرصة أخرى .

ووصل الجيش المنكوب الى الاراضى البولندية واطمان نابليون نوعا ما فدعا قواده الى العشاء معه وبعد ان فرغوا

منه أبدى لهم رغبته فى الرحيل الى فرنسا تاركا لهم مهمة اتمام الرحلة مؤكدا لهم انه سيعود اليهم قريبا على رأس ثلاثمائة الف جندى مجهزين مدربين ليستأنف زحفه على روسيا . ثم ضمهم الى صدره الواحد بعد الآخر . وكانت الساعة قد بلغت العاشرة مساء . فاعدت له زحافتان انتظرتاه عند الباب فتجمع حوله ضباطه مودعين اياه فى قاطر ، وركب احداها نابليون وجلس بجانبه كواينكور (وهو شقيق القائد الذى قتل قبلا) وركب الأخرى دوروك ولوبان وكان حرسهم مؤلفا من بعض أفراد الحرس الامبراطورى .

وبعد رحلة قصيرة تعرض نابليون فى اثنائها للاسر بضع مرات وصل الجميع بسلام الى (فيلنا) ودخلوا وارسو فى ١٠ ديسمبر . وبعد راحة قصيرة استأنفوا رحلتهم فوصلوا درسدن فى الساعة الواحدة بعد منتصف ليل ١٤ ديسمبر وفى منتصف ليل ١٨ ديسمبر كانوا على أبواب باريس .

وكانت الامبراطورة فى ذلك الوقت قد أوت الى مضجعها فى قصر (التويلرى) ولم يكده يخطر لها ان زوجها الامبراطور بباب القصر . وفجأه سمعت أصوات عالية صادرة من الحرس الواقفين فى الردهة الخارجية وبدرت من احدى الوصيفات صرخة خافتة فاستوثقت الامبراطورة من أن شيئا غير عادى قد حصل فقفزت من سريرها وفى هذه

المحظة فتح الباب ودخل رجل قصير القامة وقد غطي جسمه من أعلى رأسه الى اخمص قدميه بالفرو الثقيل وهجم عليها واحتضنها ولما دقت النظر عرفت فيه زوجها الامبراطور .

وألقى نابليون هم الحملة الروسية وراءه على المارشال (ناي) واعوانه . وابدى المارشال شجاعة وتجلدا سوف يتحدث عنهما التاريخ مدى اجيال مقبلة . وعند عبور نهر (النيمن) الذي تنتهي عنده الاراضى الروسية كان هو آخر من عبر النهر . واطلق آخر رصاصة لديه على الجنود الروسين المتربصين على الضفة الأخرى ثم القى مسدسه فى النهر وواصل سيره ، حتى بلغ منزل طبيب القرية المجاورة فوجد هناك صديقه الجنرال (دوماس) جالسا مع الطبيب وهما يتحدثان . وكان المارشال يمثل الجملة بمتاعبها وبؤسها والاهوال التى لاقتها فكان ضامر الجسم شاحب الوجه طويل الذقن وقد أسود جلده من دخان البارود . وما ان دخل الغرفة حتى ارتمى على مقعد قريب وقال « اننى هنا أخيرا » . ماذا دهاك يا دوماس ولماذا تنظر الى هكذا الا تعرفنى ؟ « فكان الجواب » لا ! من اقت ؟ » .

فقال (ناي) « اننى مؤخرة الجيش الامبراطورى . انا المارشال ناي . لقد اطلقت آخر رصاصة عندى بعد عبور جسر كوفنو والقيت فيه آخر ما تبقى عندى من السلاح ثم اخترقت الغابة المجاورة ووصلت اتفاقا الى حيث وجدتك يا صديقى العزيز » .

(وكانها نحسه قد بدا فتوالت النكبات
والهزائم ورضى أن يذهب الى جزيرة الباليقضى
بقية حياته . ولكن طموحه الى الغزو والسيادة
دفعه الى محاولة الهروب من الجزيرة والعودة
الى أرض الوطن ليحرب حظه مرة أخيرة ،
فكانت موقعة واتركو ، التى عاد منها منطمها
لهزوما . ويبين لنا هذا الباب كيف وقع فى
أسر أعدائه بعد الهزيمة المنكرة) .

« دعونى وحدى ! »

فاه نابليون بهاتين الكلمتين اذ عاد الى قصر الاليزيه
عقب انسحابه من ساحة واتراو التى أفل فيها نجمه الى
الأبد . وكان وصوله بعد منتصف الليل بقليل . وكان
فى انتظاره عند باب القصر بعض خدمه المخلصين ، وصديقه
الحميم كولينكورت . وكان الاعياء باديا بوضوح على وجهه
الذى اضناه التعب والسهر والسفر الطويل ، وبينما هو
يصعد درجات السلم ، خائنه ساقاه ، وكاد يسقط أولا ان

أمسك صديقه بذراعه . وكان هذا الرجل الذى دوح العالم
مطأطىء الرأس ، غائر العينين ، مهتدل الثياب ، يتمتم
بعبارات الاسى والحزن على ما صار اليه أمره وأمر جنوده
وقواده البواسل ، حتى اذا ما وصل الى أول مقعد صادفه
ارتضى عليه ، وتنهد بحرقة ، وقال فى تصرع لمن حوله :
« دعونى وحدى » :

وبعد ان استراح قليلا قام الى الحمام ، وأزال عن
جسمه اثار المعركة ، ثم ارتضى على فراشه محاولا النوم دون
جدوى . وأخيرا استدعى صديقه كولينكورت وأخذ يتحدث
معه فى هدوء ممزوج بالحزن قائلا :

« ان الضربة التى اصابتنى فى وائرلو قاتلة بلا ريب ،
ولا أمل لى فى النهوض بعدها . لقد كان مشروعى يرمى
الى منع اتصال الجيشين المعادين وكدت انجح لولا ان
خاننى الوغد بورمونت وانضم الى الاعداء فى آخر لحظة ،
يا للخائن الوغد ! ان دم فرنسا كلها يقع على رأسه ، وسوف
تحل عليه اللعنة الى الابد ! أما جروشى فقد تأخر فى
الوصول الى نجدتى . ولا أدرى اذا كان ذلك بدافع الخيانة
أيضا » .

وبعد ان سكت قليلا استطرد قائلا :

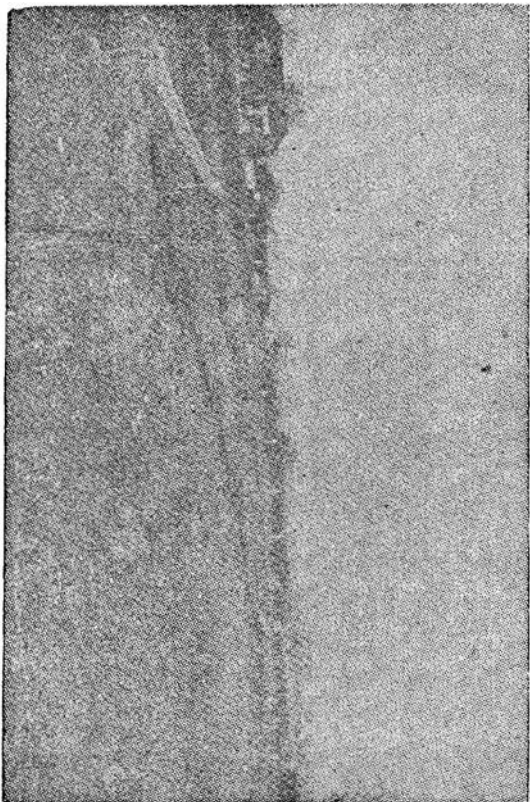
« سوف ادعو المجلسين الى اجتماع اصف لاعضاءهما
فيه بكل امانة ودقة تفاصيل النكبة وأسبابها ، وأناشدهم
القيام بمحاولة أخرى لانقاذ الوطن فاذا استجابوا لدعوتى
حملت على الاعداء حملة ارجو الله ان يوفقنى فيها » .

وساد الفزع والهلع فى باريس . وأخذت الاخبار ترد
بتقدم قوات بلوخر وولنجتون نحو العاصمة الفرنسية ،
وانتهز اعداء نابليون السياسيون فى داخل البلاد فرصة
الحطاط القوى النفسية عند الشعب فاخذوا يذيعون ان
نابليون هو اس البلاء ، وان الحرب القائمة هي حرب اعلانها
الحلفاء ضد نابليون وليست ضد فرنسا ، فاذا نبذت
فرنسا نابليون واقصته ، نجت من احوال حرب طاحنة
تسبب فيها الدماء بغير حساب . وأخذ هؤلاء الدساسون
يناشدون بنى وطنهم ان يخلعوه ويختاروا امبراطورا
جديدا ، أو يؤسسوا جمهورية تنقذهم من الوهدة التى
ارداهم فيها نابليون .

واجتمع المجلسان ، فكانت أغلبية الآراء فى غير
مصلحة نابليون ، الذى استنتج من تفاصيل المناقشات
التي وصلت اليه ان تنازله عن العرش أصبح محتما .

وعندما وصله قرار المجلسين النهائى بمطالبة بالتنازل
عن العرش قال لمن حوله فى حزن .

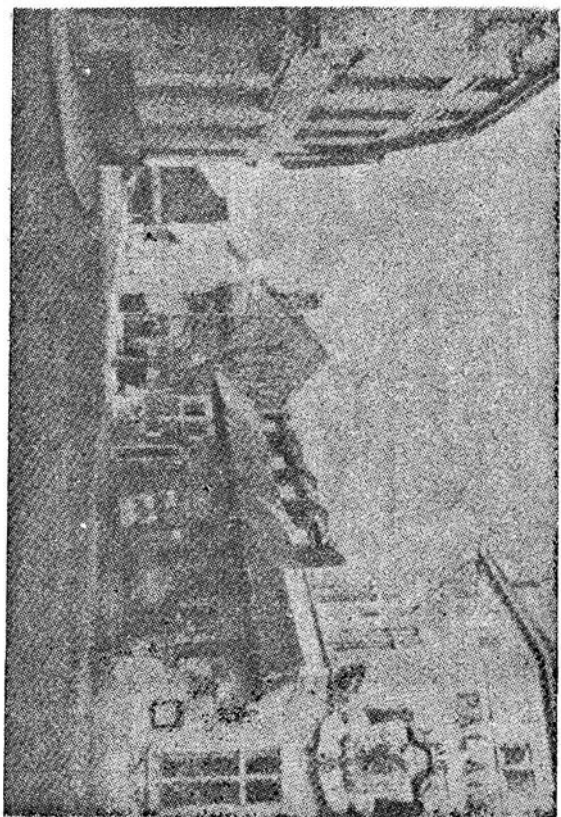
« لقد ضاع كل شيء ، سوف يملى الحلفاء علينا
شروطهم وتقع البلاد تحت رحمتهم . وكل ذلك بسبب
هذه الغلطة الشائنة التى ارتكبها النواب والشيوخ بقرارهم
عزلى . ماذا يظن هؤلاء السذج البلهاء ! ان فى امكانى حل
المجلسين والتخلص من مضايقة أعضائهما ولكن لا !
لن أضحي بعد الآن بفرنسى واحد فى سبيل تحقيق مطامعى » .



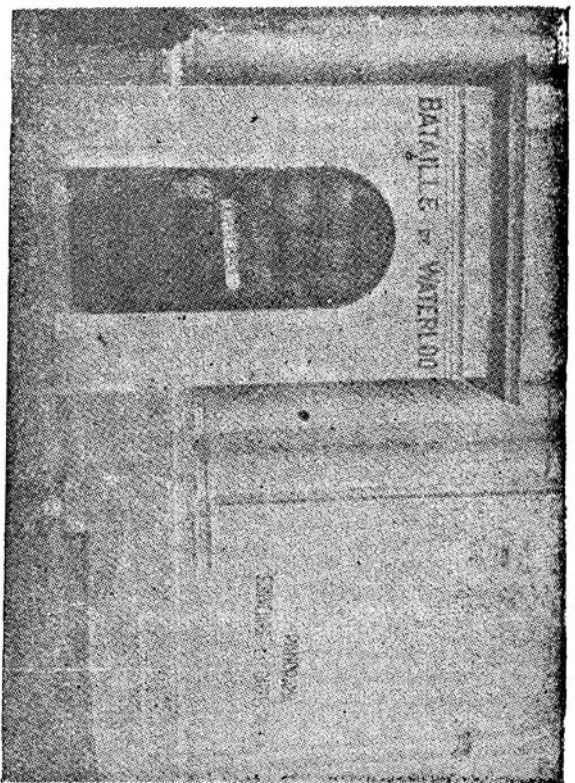
مكان المركبة مراع شاشة تخرج فيها المجول والخراف



منزل بقرية (واترلو) كان موجودا منذ أيام
المعركة ويرى المؤلف واقفا أمامه



منظر آخر بقرية (واترلو) . كانت هذه المنازل موجودة أيام الممركة



المنى الكبير الذى تقع فيه (البانوراما) التى تبين تفاصيل الموقعة

وهكذا انقضى يوم ٢١ يونيو فى مناقشات حادة بمجلسى البرلمان ومجلس الوزراء . وأوى نابليون الى فراشه فى آخر الليل سقيما مضطجع القوى . وسهرت باريس معه طول الليل فلم تنم حتى الصباح بل قامت فيها المظاهرات الحماسية وطالب الشعب بالسلاح ليحمى امبراطوره المحبوب ، ولكن ماذا تجدى حماسة الشعب وقد قرر ممثلوه عزل الامبراطور ؟

وبزغ فجر ٢٢ يونيو وبونابرت لم يزل فى مخدعه ، وبينما هو كذلك دخل الغرفة صبي يحمل طعام الافطار . ولم يتنبه نابليون الى وجوده فى أول الأمر ولولا ان الصبي تجرأ وقال مخاطبا مولاه :

« هلا تفضل مولاي يتناول بعض ما احضرته له ، فان الغذاء منبه للذهن ومجدد للقوى » .

فنظر اليه نابليون بعطف وحزن عميقين وقال له :

« ما اسعدك أيها الصغير ، اننى أعلم انك ريفى ساذج ، لقد أخبرتنى قبلا ان والدك يمتلك كوخا صغيرا وبعض الأفدنة فى بيرفيت أليس كذلك ؟ » .

فأجاب الصغير فى احترام : « نعم يا مولاي » .

فتنهذ الامبراطور وقال : هناك السعادة الحقة !



وأخذت الحوادث تتتابع بسرعة خلال النهار ، وتسلم
الامبراطور صيغة قرار أعضاء المجلسين الذى يناشدونه
فيه ان يتنازل عن العرش خدمة لفرنسا التى أحبها وأحبته .
وقابل نابليون المندوب الذى سلمه القرار بكل رقة ولطف
ووعده بجواب سريع عاجل . ثم أخذ يذرع الغرفة ممليا
على سكرتيره نداء للأمة الفرنسية يعلن فيه تنازله عن
العرش . ومما جاء فيه : « ان حياتى السياسية قد انتهت
الى الابد . وأنادى بابنى نابليون الثانى امبراطورا على
فرنسا ، وآمل ان يوفق المجلسان بسرعة في تعيين الاوصياء
على العرش ، حتى تتحد الأمة تحت لواء ملكها الجديد ،
وتحافظ على كيانها واستقلالها . وارجو من كل قلبى ان
يثبت الحلفاء ما رددوه كثيرا من ان كرههم ونقمتهم منصبان
على شخصى ، وانهم لا يضمرون لفرنسا الا كل خير . »



وفى المساء أوى الامبراطور الى مخدعه ، وكان مضاء
ببعض الشموع ، وكان الضوء ضئيلا مما بعث الهدوء
والطمأنينة فى قلب نابليون . ويزغ فجر ٢٣ يوايو فبدأت
معه فترة من اخرج الفترات فى تاريخ فرنسا ؟ فقد كانت
جيوش الحلفاء تتقدم بسرعة نحو العاصمة بينما كانت
البلاد بلا حاكم ولا حكومة . وقضى الامبراطور يومه بقصر
الاليزيه كأي مواطن عادى ، مجردا من السلطان . وأخذ
يجانح من حوله أطراف الحديث . ولما سأل أحد أفراد

حاشيته عما ينوى عمله ، أجاب بدون مبالاة : « لم أقرر بعد ما أنوى عمله ، واني اتساءل : ما الذى يمنعنى من البقاء هنا ؟ لماذا لا أعيش فى معزل عن الناس يحيط بى بعض الاصدقاء الذين اخلصوا لعرشى لا لسطوتى ؟ واذا رفضوا السماح لى بالبقاء فى أرض الوطن فالى أين أذهب ؟ لا أظن ان وجودى فى انجلترا أمر مرغوب فيه . اذا فلتكن أمريكا مقصدي ، حيث يمكننى ان أعيش فى هدوء محتفظا بكرامتى . . »

وازدادت رغبة الامبراطور فى الاسراع بالرحيل ، فأرسل الى الحكومة يطلب منها ان تعد له بارجتين حربيتين ليرحل بهما عن البلاد ، وطلب من فوشيه ان يتوسط لدى الحلفاء ليمنحوه أمان المرور الى الشاطئ حيث يغادر البلاد . ولكن الدوق ولنجتون رفض هذا الطلب ، وأمر بتشديده الرقابة على الشاطئ حتى يحول دون هربه .

وفى ليل ٢٧ يونيو أوعز فوشيه وأعوانه الى بونابرت ان الباخرتين اللتين طلبهما موجودتان فى ميناء روشفور فى انتظار أوامره ، وأن عليه ان يذهب الى هذا الميناء لينتظر الفرصة السانحة للابحار بسلام . ولم يكن ذلك امعانا فى الاخلاص من فوشيه ، ولكن خوفا من ان يضع الامبراطور نفسه درة أخرى فى ساعة يأس على رأس الأمة الفرنسية ، فتبدأ المتاعب من جديد .

وفى هذه الاثناء استولى الحلفاء على كامبين ، وهى

على مسيرة يومين من باريس . فحاول نابليون ان يلهب
الشعور في قلب القائمين بالحكم اذ ذاك ، مظهرا استعداد
لقيادة الجيش من جديد ، وكاد ينجح في مسعاہ لولا ان
عارض فوشيه قائلاً : ان وجود نابليون على رأس الجيش
يوغر صدور الحلفاء من جديد ، ويجعلهم يتشددون في
حملتهم وفي شروط الهدنة والصلح . وكان بلوخر
وولنجتون أثناء ذاك واثقين من النصر النهائي . فأخذت
جيوشهما تتوغل في الاراضي الفرنسية دون انتظام ، بحيث
كان من السهل على نابليون أن يردهم على أعقابهم اذا جمع
جيشا قويا ، والهبّت صدور جنوده رغبة ملحة في محو عار
موقعة واترلو . وفعل ارتدى ثياب المعركة واعد له جواده
على باب القصر ، وجمع أركان حربه ، ولم يبق الا موافقة
القائمين بالأمر ليمتشق الحسام من جديد . وبينما هو كذلك
اذا برسول يحمل اليه جواب الحكومة برفض اقتراحه هذا ،
فعلق على هذا القرار بقوله : « حسنا . سوف يندمون على
ما فعلوا . . . » ثم أمر بأعداد معدات الرحيل الى
الشاطئ .

وكان ينتظره عند باب القصر بعض أصدقائه الاوفياء
الذين صمموا على مشاركته في محنته حتى النهاية ، مثل
الكونت برتران وزوجته وأولاده والكونت مونتولون وزوجته
وولده ، ولاس كأساس وولده . وركب الجميع العربات
المجهزة بالجياد الملهمة قاصدين ميناء روشفور الذي يبعد
عن باريس حوالي الثلاثمائة ميل . وكان أصدقاؤه قد

حسبوا حساب أى محاولة لاغتياله، فجهزوا أنفسهم بالسلاح
والذخيرة . وفى الساعات الأولى من الرحلة لم ينبس أحد
منهم ببنت شفه احتراما لصمته وحزنه .



وصل الركب فى الساعة العاشرة مساء الى رامبوريه
حيث قضى الجميع ليلتهم ثم استؤنفت الرحلة فى صباح
٣٠ يونيو ، وبعد ثلاث ساعات وصلوا الى شاتودان - حيث
استقبلتهم صاحبة الفندق سائلة فى لهفة - دون ان تعام
شخصية ضيوفها - عن مقدار الصحة فى الاشاعة التى
ذاعت أخيرا عن اغتيال الامبراطور . ولكنها لم تكذب تلمحه
حتى عرفته فى الحال ، فرفعت عينيها الى السماء ضامة
يديها الى صدرها ، ثم انفجرت باكيا كأنها تشكر العناية
الالهية على حمايتها لمن عبدته وقدرته . وتأثر نابليون
حتى اغرورقت عيناء بالدموع ، وربت على كتفيها شاكرها لها
مهدئا روعها .

أخيرا وصل الركب الى ميناء روشفور حيث كانت
الباخرتان الحريبتان اللتان أوصى بهما الامبراطور راسيتين
فى الميناء . وكان نوشييه قد أوعز الى الاسطول الانجليزى
ان يشدد الحصار على الشاطئ الفرنسى حتى يحول دون
فرار نابليون .

وفى الساعة الرابعة من مساء يوم ٨ يوليو ركب

قاربا صغيرا حمله الى البارجة الفرنسية (سال) حيث قضى
يومى ٩ و ١٠ يوليو ينتظر عبثا صدور الأمر الى البوارج
الانجليزية للسماح له بالمرور . ولما طال انتظاره أوفد
شخصين من حاشيته هما الدوق روفيجر ولاس كاساس الى
قائد الاسطول الانجليزى ليستفهما منه عن سبب تأخر
التصريح للامبراطور بالسفر الى الولايات المتحدة الأمريكية .
فأخبرهما الكابتن ميتلند ، قائد البارجة بليروفون ان لديه
أوامر صريحة بأسر أى باخرة تحاول اختراق نطاق الاسطول
المحاصر ، وانه سيتصل على كل حال بالقائد العام للاسطول
ليرى اذا كانت لديه أى تعليمات أخرى .

وعندما بلغ نابليون هذا الجواب فكر قليلا ثم أعلن
عزمه على بدء رحلته فى الحال ورغم كل عائق ، وأمر الدوق
روفيجر ان يصدر أمرا باسم الامبراطور الى قائد السفينة
ليبحر فى الحال . وما كان أشد دهشته عندما أجابه الكابتن
فيليبيرت أن لديه أوامر من الحكومة الفرنسية ان لا يحاول
الابحار اذا وجد فى ذلك أى تعريض للسفينة للخطر .
وعندها صاح الدوق غاضبا : « ان فى الأمر خدعة . ان
الحكومة تتآمر على تسليم الامبراطور للاعداء » .

ولما سمع نابليون بذلك قال : « طالما حدثتني نفسى
بالتشكك فى حقيقة هذا الكابتن الذى كانت ظواهره تدل
على عكس ما يبطن . ولكن هناك دائما الوغد فوشيه وراء
الستار » .

وفي أثناء هذه المحنة القاسية تقدم قائد الباخرة
الدانيماركية (بايادير) وكانت راسية في الميناء - الى
نابليون عارضا حمايته ، مؤكدا له ان في امكانه الهرب
به من نطاق الحصار ، وأخبره انه قد أعد له مخبأ سريا في
سفينته ، لن يتوصل العدو الى اكتشافه . ولكن الامبراطور
رفض هذا العرض في أدب وظرف وفضل البقاء أسيرا على
ان يترك رفقاءة تحت رحمة أعدائه نى داخل البلاد
وخارجها .

وكان شقيقه جوزيف بوناپرت يشبهه شبيها كبيرا ،
فعرض عليه ان يحل محله ويتسلل نابليون بدله الى بوردو
حيث أعدت كل المعداد للرحيل الى الولايات المتحدة . ولكن
الامبراطور رفض بشدة ان يضحي بأخيه ، وشكره على جميل
عواطفه .

واقترح البعض عليه ان يعود الى فرنسا ويبدأ الحرب
من جديد ، فرفض ذلك مفضلا الموت والأسر على الزج بأتمته
فى اتون حرب أهلية . وآثر الانتظار ريثما يصل اليه
جواب القائد الانجليزى .



أرسل الامبراطور مندوبيه مرة ثانية الى الكابتن
ميتلند يوم ١٤ يوليو ، - فابلغهما أن الأوامر صدرت اليه
بأن يستقبل الامبراطور على ظهر البارجة بلليروفون اذا
رغب السفر الى أنجلترا . وأنه لذلك يضع سفينته تحت
تصرفه . ولما أبلغ نابليون هذا القرار أخذ يتشاور مع

أصدقائه فيما يجب عمله ، فانهازت أغلبية الآراء الى الرأى
القائل بأن يضع الامبراطور ثقته فى الشرف البريطانى
ويسلم نفسه للانجليز . ولم يشذ عن هذا القرار الا اثنان
هما الكونت مونتولون والجنرال جورجود ، فانهما حذراه
من الوثوق بوعود الحكومة الانجليزية مهما كان واثقا من
عطف وكرم ضيافة الشعب الانجليزى .

وأخيرا تناول الامبراطور قلما وقرطاسا وكتب الى
جورج الرابع ملك انجلترا الخطاب التالى .

« رغبة منى فى تجنب سفك الدماء ، وازاء تألب
جميع القوى لهدمى ، وجدت أن أقوم سبيل هو انهاء حياتى
السياسية واللجوء الى انجلترا لامتتع بدفء نار الموقد
الانجليزى العتيذ ، ولأضع لفسى تحت حماية القانون
الانجليزى العادل . »

وكانت الساعة انذاك الرابعة بعد الظهر ، فافد
لاسكاساس وجورجود الى البارجة بلليروفون ليعلنا قائدها
ان الامبراطور سوف يصل الى ظهرها فى اليوم التالى .

وعهد الى جورجود أيضا بايصال الخطاب المرسل الى
جورج الرابع ، وطلب منه ان يحاول تسليمه بنفسه الى
يادى الملك . ثم قال له :

« اذ سئلت عن البلاد التى افضل النزوح اليها ،
فليكن الاختيار الأول الولايات المتحدة الأمريكية . وإذا

رفضوا ذلك فانى أفضل البقاء فى انجلترا نفسها ، حيث
يمكننى قضاء بقية حياتى فى ريفها الجميل على بعد عشرة
او اثنى عشر ميلا من لندن متذكرا تحت اسم الكولونيل
موبرون أودوروك ، وسأختار لسكنائ بيتا كبيرا يكون
فيه متسع لجميع أفراد حاشيتى وزوجاتهم وأولادهم .

وسمح للجنرال جورجود بالسفر الى انجلترا ولكن
لم يسمح له بالنزول الى البر وأرسل الخطاب الذى يحمله
الى بلاط سان جيمس على يد رسول خاص .

وفى أثناء ذلك دخل الجنرال الفرنسى بيكر الى غرفة
الامبراطور فى البارجة وأخبره انه وصل الى علمه أن
البوربون أرسلوا بعض الضباط للقبض عليه ، فلما سمع
بذلك ارتدى ملابس سرعة واستعد للرحيل عند بزوغ
الفجر ، اذ ركب قاربا صغيرا حمله الى البارجة الانجليزية
بليرفون تصحبه حاشية من ضباط وسيدات وأطفال وخدم
بلغ مجموعهم ٥٩ شخصا .

ولما وصل نابليون الى السفينة استقبله الكابتن
ميتلند قائدها وبقية الضباط استقبالا يليق بمقامه .
وحالما وضع قدمه على ظهر السفينة خاطب قائدها قائلا :

« اننى آتيت الى سفينتك لاضع نفسى تحت حماية
القانون الانجليزى » .

فانحنى القائد باحترام وتأثر • وصحب الامبراطور
الى غرفة أعدت له ، ثم قدم له جميع ضباط الباقرة •
وأقلعت السفينة قاصدة انجلترا • وبينما هي
ساذبة فى طريقها أوقفها سفينة انجليزية أخرى تحمل اسم
(سوبرب) وطلب قائدها ان يسمح له بالمشول بين يدي
الامبراطور ليلبى له احتراماته وليرجو منه قبول دعوته
لتناول الأفطار على ظهر سفينته • وقد قبل نابليون الدعوة
واستقبل هناك استقبالا رسميا حافلا ، ولما عرض عليه
قائدها ان يمضى بقية الرحلة فى بارجته لتوفر وسائل
الراحة عنده أكثر من البارجة (بليروفون) رفض فى أديب
وظرف قائلا :

« اننى أخاف ان فعلت ذلك أن اؤذى شعور الكابتن
ميتلند الذى لم ألاق منه حتى الآن الا كل رقة وأديب فى
المعاملة • ولا أجد سبيلا لرد جميله الا البقاء ببارجته
حتى نهاية الرحلة ، عسى أن يؤدى ذلك الى ترقيته لرتبة
أعلى » •

★ ★ ★

واستغرقت الرحلة الى الشاطىء البريطانى حوالى
تسعة أيام ، لان الرياح كانت شديدة والأمواج متلاطمة ،
وقد سر الامبراطور كثيرا من الرحلة ، وكان يقضى معظم
الوقت بين ضباط البارجة وبحارتها ، مظهرا اعجابه
بنظامهم وهندامهم • وقد قال ذات مرة :

« ان النظام والهدوء اللذين يسودان البحارة يدعو
الى الاعجاب العظيم ! انك لا تسمع على ظهر الباخرة
الفرنسية الا كل ضوضاء وشوشرة دونها أصوات الاوز -
ونقيق الضفادع ! » .

وقد أزالَت المغاملة الحسنة التي لقيها على ظهر السفينة
شكوك الامبراطور في نيات انكلترا نحوه . وكان كلما
اقترَب من الشاطئ الانجليزى ازدادت طمأنينته وتضاعف
حب الضباط والبحارة له . وكانوا ينادونه بمولاي أو
صاحب الجلالة . وكلما سار على ظهر السفينة خلَعوا
قبعاتهم بكل احترام واجلال .

وفي الساعة التاسعة من صباح ٢٥ يوليو اُلفت
الباخرة مرساها في ميناء (تورباى) . وما كاد يذاع خبر
وصولها حتى احتشدت في الميناء مئات القوارب حاملة
رجالا ونساء من جميع الطبقات ، وقد أتوا ليفوزوا بنظرة
الى الرجل الذى ملأ العالم اعجابا . وقد خرج الامبراطور
الى ظهر الباخرة مرارا ، وكانت النساء تلوحن بمناديلهن
فى كل مرة ظهر ليهن .

وفي مساء ٢٥ يوليو استؤنفت الرحلة ، ورسنَت
السفينة بميناء بليموث فى ظهر اليوم التالى . وفى المساء
ادرك الامبراطور أن فى الجو شيئا غير عادى . إذ لاحظ
تغيرا ظاهرا فى نفسية الكابتن ميتلند ، الذى بدأ حزينا
مفكرا على غير عادته . واحيطت السفينة بسيياج من

القوارب لمنع أى شخص من الاقتراب من السفينة أو النزول منها بدون اذن خاص من أميرال الاسطول . وكان الميناء محتشدا بمئات القوارب . والشاطئ مكتظا بالآلاف الذين اتوا من مسافات بعيدة ليلقوا نظرة على الاسير العظيم وكانوا يحيونه بالهتافات وتلويح المناديل ، كلما شاهدوه على ظهر السفينة .

وفي مساء ٣٠ يوليو صعد الى ظهر السفينة السير هنرى بانويورى والاميرال كيث وقرأ أحدهما على الامبراطور القرار الآتى : -

« ان واجب الحكومة الانجليزية ازاء نفسها وحلفائها ان تقوم بمنع الجنرال بونابرت من القيام فى المستقبل بأى عمل يؤثر على السلم العالمى . ولذلك تقرر إرساله الى جزيرة سانت هيلانه حيث يمضى بقية حياته . وقد يحب الجنرال ان يعلم أن جو الجزيرة صحى ، وموقعها البعيد سيساعده على التمتع بحرية التجول فى أنحائها دون أن يكون هناك خطر على حياته » .

وترك له الاختيار لاصطحاب طبيب وثلاثة ضباط واثني عشر خادما يعاملون كأسرى حرب طول مدة اقامتهم معه ، وقد كلف السير جورج كوكبورن باصطحاب الامبراطور ونبه عليه أن ينادى نابليون بلقب (جنرال) وليس كصاحب جلالة أو امبراطور .

أصغى نابليون الى هذا القرار بهدوء ووقار دون أن تظهر عليه علامات التأثر . حتى اذا ما انتهى من سماعه قال بكبرياء : « اننى ضيف انجلترا واست أسيرها . لقد اتيت من تلقاء نفسى لاحتمى بالقانون الانجليزى العادل الذى داست عليه حكومتكم بفعلتها هذه . اننى احتج بشدة ، وأناشد مرة ثانية الشرف الانجليزى » .

ولما انصرف المندوبان التفت نابليون الى من حوله وقال : « سيانت هيلانه ! لا أصدق أن هذه الجزيرة النائية الشديدة الحرارة سوف تصبح مأوى الأخير . ياليتهم سلمونى الى البوربون أو سجنونى فى برج لندن أو فى احدى قلاع انجلترا الحصينة . انهم يريدون التخلص منى بسرعة ، فجسمى لا يتحمل جوا مريعا كجو جزيرة سانت هيلانه ، ثم انهم ينادوننى بلقب جنرال . حسنا ! ليكن لقبى كبير أساقفة اذا شاءوا ، فاننى بحكم مركزى كامبراطور كنت رئيس الجيش والكنيسة معا ! » .

ولم تلبث سحب الكآبة أن تلاشت عن وجه نابليون ، وعاد اليه سروره وحبوره ومرحه ، وأخذ يمزح مع أصدقائه ، واقترح ان يقضى الجميع وقتهم فى المنفى فى كتابة مذكراتهم وتاريخ حياتهم .



وازداد عطف الشعب الانجليزى على الاسير العظيم ، فتطوعت اثنتان من كبريات الصحف للدفاع عنه . وتجمع

أفراد الشعب كل يوم على الشاطئ وفي القوارب ، وكانوا يهتفون له كلما لمحوه على ظهر السفينة . وهو يجيب عليهم بثلويح قبعته المشهورة ، وتشجع نابليون اذ رأى وشعر بهذا العطف الشديد من أفراد الشعب ، فكتب - بناء على اقتراح محاميه الانجليزى - الاحتجاج التالى الى الحكومة الانجليزية :

« اننى احتج بشدة على هذا الاعتداء الصارخ على حريتى وشخصى . لقد أتيت اليكم بمحض ارادتى لآكون ضيفكم لا أسيركم ، لقد كانت ثقتى كبيرة فى عدالة القانون الانجليزى ، فحذار من حكم التاريخ الذى سوف يتكلم عن غدركم بعدو حاربكم عشرين عاما ثم سلم مختارا فى ساعة محنة وانكسار . فاذا بكم تغدرون به وتستغلون ضعفه وتجرده من سلاحه » .

الباخرة بليروفون - فى ٤ أغسطس ١٨١٥ .

الامضاء

نابليون

وفى اليوم التالى أعلن نابليون الى قائد السفينة أسماء الذين وقع عليهم اختياره لمرافقته فى الرحلة ، وهم المرشال برتران ، والكونت مونتولون ، والكونت لاس كاساس ، وازاء تصميم الجنرال جورجود على مرافقة مولاه سمحت له الحكومة بالسفر أيضا .

وفي مساء ٧ أغسطس صعد الى ظهر السفينة
(بليروفون) كل من الاميرال كيث والاميرال كوكبورن ،
وكان يبدو عليهما الارتباك والحجل . وأخيرا تشجع
الاميرال كيث وقال للامبراطور في صوت خافت : ان لديه
أوامر من حكومته بتفتيش حقائبه وكذلك حقائب زملائه ،
ومصادرة كل أموال يعثرون عليها حتى لا يستخدمها
(الجنرال) في محاولة الهرب من منفاه . وستحتفظ الحكومة
بهذه الأموال حتى وفاته . وبعدها تنتقل بكل أمانة الى
الأشخاص الذين يختارهم في وصيته .

وقد قام لأميرال كوكبورن بمهمة تفتيش الحقائب .
وقد عثر على حوالي مائة ألف فرنك ذهباً ، فصادرها
الامبلخ اثنى عشر ألف فرنك تركها في عهدة خادمه الخاص
مارشان ليستعين بها نابليون في نفقاته الخاصة . ولم يجرؤ
الاميرال على تفتيش جيوب الامبراطور والملابس التي
يلبسها ، وبذلك سلمت من المصادرة مجوهرات وحوالات
مالية قيمتها أربعة ملايين فرنك .

وكان نابليون في أثناء ذلك واقفا في غرفته ينظر من
الشباك مفكرا حزينا ، وبجانبه رفقاؤه خاشعين ساكنين
احتراما لحزنه . واذ هم في هذا الموقف الرهيب دخل
عليهم المورد كيث وقال بصوت يرتعد من شدة الحجل
والاضطراب .

« ان انجلترا تطلب سيفك أيها الجنرال بوناپرت ، »

فأفاق الامبراطور من ذهوله ونظر الى اللورد نظرة
فاحصة جعلته يطاوىء رأسه الاشيب خجلا .

ولما وضع نابليون يده على مقبض سيفه لتسليمه ،
غلب التأثير على اللورد فانسحب نحو الباب قبل ان ينهى
مهمته ، وعندها ذكره سكرتيره الذى يرافقه ان أوامر
الحكومة صريحة فى وجوب الحصول على سيف الجنرال ،
فنظر اليه اللورد غاضبا وقال بحدة :

« ليس هذا من شأنك » .

ولما دنت ساعة انتقاله الى السفينة الحربية نورتمبرلاند
— وهى التى اختيرت لتنقله الى منفاه — ودع قائد السفينة
(بليروفون) وضباطها وداعا مؤثرا ، شاكرا لهم ما لقيه من
حسن المعاملة . ثم تقدم نحو سلم السفينة ، وقبل ان
يفادرها انحنى ثلاثا للبحارة الذين تجمعوا لتوديعه ولما ركب
القارب الذى أقله الى السفينة نورتمبرلاند ظل واقفا برهة ،
انحنى فى اثنائها مرة للضباط وأخرى للبحارة ثم جلس
هادئا وأخذ يتحدث مع اللورد كيث حتى وصل القارب الى
الباخرة ولما صعد الى ظهرها استقبل استقبالا رسميا من
البحارة ، يليق بمقامه كقائد عظيم . وبعد ان شكرهم
جميعا بكلمات رقيقة ، استأذن فى الدخول الى مخدعه .

وهكذا أقلعت السفينة فى يوم ٩ أغسطس سنة
١٨١٥ تحمل أسيرها العظيم ومعه حاشيته المكونة من

الكونت والكونتس مونتواون وابنيهما ، والكونت والكونتس
برتران وأطفالهما الثلاثة ، والبارون جورجود ، والكونت
لاس كاسباس ، والدكتور أوميرا • وكانت تحرسها عشر
سفن حربية •

وبينما أخذت السفينة تتحرك وقف الامبراطور على
ظهرها ينظر الى الافق البعيد ، عله يلقي نظرة أخيرة على
فرنسا المحبوبة • وفجأة ارتفعت السحب وظهرت سواحل
فرنسا عن بعد ، فنظر الامبراطور في صمت وخشوع الى
الارض التي عاش وحارب من أجلها • ثم رفع قبعته وانحنى
للارض النائية • وهتف من قلبه قائلا :

« وداعا يا فرنسا • • وداعا يا أرض الشجعان ! » •

على فراش الموت

(ووصل أخيراً الى الصخرة النائية بعد رحلة
طويلة شاقة • وقاسى ما قاسى من الهول
والذلّة والهوان حتى رحمه ملاك الموت
فأخطفه • والآن اقرأ واتخذ من المأساة
موعظة) •

قلنا ان السفينة التى تقل نابليون الى منفاه أخذت
تتحرك فى تؤده ، بينما وقف الاسير العظيم على ظهرها
ينظر الى الأفق البعيد ، عله يلقى نظرة أخيره على فرنسا
المحبوبة التى عاش وحارب من أجلها وفجأه ارتفعت السحب
وظهرت سواحل فرنسا على بعد ، فرفع نابليون قبعته
وانحنى للأرض النائية وهتف من قلبه قائلاً :

« وداعاً يا فرنسا • وداعاً يا أرض الشجعان » •

شاهد الضباط الانجليز هذا المشهد المؤثر ، وسمعوا
صيحة نابليون الصادرة من قلب مغمم بالاخلاص وحب

الوطن ، فخلعوا قبعاتهم واحنوا رؤوسهم فى تأثير عظيم
مشاطرين أسيرهم الممتاز عاطفته وحزنه .

وسرعان ما تمالك نابليون شعوره وسار فى هدوء
وثبات الى قمرة بالباخرة ، وبقي فيها حتى الساعة الرابعة
بعد الظهر يقرأ تارة ويتحدث تارة أخرى الى من يستدعيه
من أفراد حاشيته ، ثم ارتدى ملابس العشاء وخرج الى
غرفة التدخين حيث قضى نصف ساعة يلعب الشطرنج .
وفى الساعة الخامسة تماما دخل قائد السفينة ردعا
الامبراطور لتناول العشاء . وقضى الجميع أكثر من ساعة
بين أكل وشراب وسمير وحديث تناول موضوعات عامة .

واستمر هذا النظام طوال الرحلة ، ولم يكن من عادة
نابليون الجلوس الى مائدة الطعام أكثر من عشر دقائق ،
ولكنه اضطر - مراعاة لمن معه - ان يبقى معهم طرل مدة
تناول الطعام ، وكانت تتجاوز أحيانا الساعتين وكان
خادماء الخايمان يقفان خلفه ليقوما بخدمته . وكان نابليون
يأكل القليل من الطعام الذى يقدم اليه ، ولا يرض أى
صنف منه ، كما لم تكن عادته ان يظهر استحسانا أو
اشمئزازا من ألوان الطعام التى توضع أمامه .

واعتاد نابليون ان يسير على ظهر السفينة بعد
العشاء مدة ساعة أو أكثر فى صحبة اصدقائه ، وفى أثناء
هذه الساعات ينسى نابليون حاضره ويتحدث عن ماضيه
ساردا على رفاقه فى صراحة وبساطة ، ما صدقه فى

تاريخه الحافل من محن وانتصارات ، ودسائس
وانكسارات .

وكان على ظهر السفينة مدفع اعتاد نابليون أن
يجلس عليه بعد جولته اليومية على ظهر الباخرة فيجتمع
حوله كل من أنس اليه من البحارة والضباط ، وقد يبقى
معهم ساعات محدثا اياهم فى بساطة وديموقراطية .
وسمى هذا المدفع فيما بعد : « مدفع الامبراطور » .

وخطر لنابليون أن يتسلى باملاء مذكراته على لاس
كاساس صديقه ، فكان اذا حان وقت الاملاء هنيهة ، ثم
ينتصب واقفا ، ويذرع الغرفة وهو يذكر الحوادث
مفصلة بتوازيها وكأنه يقرأ من كتاب مفتوح .

وحدث فى يوم ٧ أكتوبر ، ان قابل الاسطول
الانجليزى سفينة فرنسية فانتقل اليها احد ضباط
الباخرة نورثمبرلاند التى تقل الامبراطور واخبر قائدها
ان الامبراطور فى طريقه الى سانت هيلانه على ظهر
النورثمبرلاند ، فدهش القائد وهز رأسه فى يأس ظاهر
وقال :

« لقد انتزعتم منا كنزا لا يقدر بثمن ، ، وحرمتونا
من الحاكم الوحيد الذى كان يفهمنا وكنا نفهمه » .

وعند غروب شمس يوم ١٥ اكتوبر صاح احد
البحارة قائلا : « ها هى الارض اخيرا ، وكان ذلك ايذانا

بقرب الوصول الى الجزيرة . وفى ظهر اليوم التالى ألقى
الباحرة مرسأها فى ميناء سانت هيلانه ، وعند ذلك أخذ
نابليون ينظر خلال منظاره متأملا هذه الجزيرة القاحلة
البشعة من صخور وتلال بلغت اعنة السحاب ولمح مجرى
كبيرا من الماء يمتلى خلال الجزيرة ، وأفت نظره كثرة
المدافع التى نصبت على كل صخرة وركن من الجزيرة .
ولقد استغرقت الرحلة مائة يوم منذ رحيل
الامبراطور من فرنسا ، وسبعين يوما بعد إبحاره من
انجلترا . وتبعد الجزيرة عن أوربا ستة آلاف ميل وهى
ذاتها صغيرة تبلغ عشرة اميال طولا وستة عرضا ويحيط
بها سور عال من الصخر به ثلاثة منافذ هى الطرقات
الوحيدة للوصول الى داخل الجزيرة وقد احكم تحصينها
حتى لا يتسنى لاي مخلوق الهروب بغير علم الحرس
المنبئين فى انحاء هذه الصخرة النائية .

وفى عصر يوم ١٦ أكتوبر تأهب الامبراطور للنزول الى
سجنه الابدى وارسل فى طلب القائد ليشكره على ما لقبه
اتناء الرحلة من حسن المعاملة وتوفير اسباب الراحة
وسأله أن يبلغ تحياته الى جميع الضباط والبحارة الذين
تجمعوا على ظهر الباحرة ليوذعوه الوداع الاخير ، وكانت
عيون اغلبهم مغرورة بالدموع . وكان الموقف أشبه
بجنازة الميت ، وساد نفس السكون الرهيب الذى يخيم
على المشيعين عندما نزل نابليون الى القارب الذى أقله
الى سجنه وقبره .

وعندما وصل الى الجزيرة كانت الشمس قد غابت وراء الافق ومشى الامبراطور فى شارع حقير بقرية جيمس تاون ، قاده الى غرفة متواضعة رثة اختبرت ليقضى فيها مدة ريثما يتم اعداد منزل له ، وكان بها سرير حديدى بسيط فى مظهره عليه مرتبة ووسادة وفى اركانها بعض قطع الاثاث التى لا تليق بمقام الضيف العظيم ، ووقف عند بابها وعند نوافذها حرس مدجج بالسلاح .

رأى نابليون كل ذلك ، فارتدى على كرسى قريب منه واخذ يفكر فى هدوء وحزن ثم رفع رأسه فى تشاقل وامر جميع من الغرفة بالخروج ، ثم اطفأ الانوار وارتدى على فراشه يلتمس الراحة والسلوان فى الوحدة القاتلة ، وراح يفكر ويفكر .

وهكذا قضى نابليون الليلة الاولى فى المنفى ، ولا يعلم الا الله ماذا جال بخاطره خلالها . . !

وفى الساعة السادسة من صباح اليوم التالى ، امتطى صهوة جواد فى صحبة بعض رفقائه وسار الجميع نحو قرية (لونجوود) التى تبعد بمسافة ثلاثة اميال عن جيمس تاون ، وكان الغرض من الرحلة معاينة المنزل الذى اختارته الحكومة الانجليزية ليكون مقام الامبراطور الدائم بالجزيرة . ولشد ما دهش نابليون عندما رأى بقعة جرداء قاحلة يتخللها مجرى ماء صغير ويقوم فى وسطها كوخ حقير كان فيما مضى يستعمل كزريبة للبقر

ثم اجريت فيه بعض الاصلاحات التى جعلته صالحا للسكنى ، وكانت ميزته الوحيدة انه يقع فى مكان من الجزيرة اقل حرارة والطف جوا .

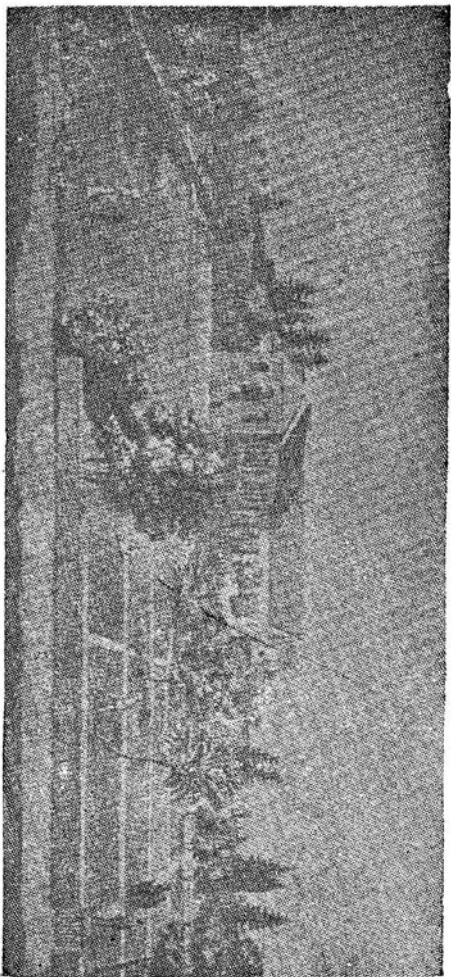
عاد نابليون من رحلته محطم النفس كسير الفؤاد ، واذ هو فى الطريق شاهد منزلا ريفيا صغيرا فى بقعة اسمها « البرير » فسأل عما اذا كان فى الامكان الاقامة فيه حتى يتم اعداد منزله فى (لونجورد) . وكان يملك هذا المنزل رجل طيب القلب يدعى مستر بالكومب ، فقبل عن طيب خاطر ان يترك احدى غرف منزله - المكون من خمس غرف - خصيصا للامبراطور . ولكن هذا رفض ان يضايقه وفضل ان يشغل ملحقا صغيرا بجديقة المنزل مكونا من غرفتين تعلو احدهما الاخرى ، وهناك قضى نابليون شهرين يصحبه مارشان خادمه الخاص ولاس كاساس وولده .

وكانت هذه الاقامة اسعد فترة قضاها نابليون فى منفاه . واندمج اندماجا كليا مع عائلة المستر بالكومب المكونة من زوجته وبنتين وولدين ، وكان يقضى معظم النهار فى صحبتهم يضحك ويمزح ويطرى مسر بالكومب مظهرا اعجابه العظيم بجميل تنسيقها للمنزل والجديقة فاذا جن الليل عاد الى غرفته بسيطة الاثاث وكان لها بابان ونافذتان، ولم يكن للنوافذ ضلف خشبية ولا ستائر تحجز ضوء الشمس اثناء النهار ، وكان لاس كاساس

يحكم اغلاق النافذتين كل ليلة بعد ان يأوى الى فراشة
اما مارشان والحادم الآخر فانهما كانا يلتقيان بعباءتهما
وينامان على عتبة باب الغرفة التى قدر ان يشغلها سيدهما
الذى خدماه ابان سطوته وسلطانه ، وكان يحيط بالمنزل
حرس مسلح ليحول دون هروب الاسير .

وفى ١٠ ديسمبر انتقل الامبراطور وحاشيته الى
(لوجورد) ، وكان قد تم اعداد سجنه المكون من بضع
غرف صغيرة ، ورأى نابليون بعد فحصها انها لا تكفى
لايواء جميع أفراد حاشيته . فنصب خيمتين فى حوش
المنزل احدهما للجنرال جورجود ، والاخرى للدكتور
اوميرا طبيبه الخاص . اما الجنرال براترن وزوجته وولده
فقد سكنوا منزلا صغيرا على مسيرة ميل من بيت
مولاهم .

وكانت الرقابة شديدة على الاسرى فكان يحرسهم
اننى ساروا جنود يحملون بنادقهم ، وحرم عليهم الاتصال
بالاهالى أو محادثتهم ، ومنعوا من الدنو من شاطئ
الجزيرة . وكانوا يرسلون الاحتجاج تلو الآخر الى الحاكم
دون جدوى . وفى ذات يوم زار الامبراطور قائد احدى
السفن التى صحبته الى منفاه ، وكان على وشك الرحيل
الى أوربا ، وسأله عما اذا كان فى امكانه ان يؤدى له أى
خدمة فتدفقت عبارات الاحتجاج من فم نابليون على المعاملة
السيئة التى يلقاها هو وحاشيته من اولى الامر بالجزيرة



منزل نابليون وحاشيته في لوزجود . وقد اقام فيه ابتداء
من ١٠ ديسمبر سنة ١٨١٥

ورجاه ان يبلغ الوزراء الانجليز شديد احتجاجة وعتابه
واملى على لاس كاساس مذكرة جاء فيها ما يأتى : -

« ان الامبراطور يرجو ان يسمع - برجوع البريد -
اخبارا عن زوجته وابنه ويريد ان يتأكد اذا كان هذا
الاخير لا زال على قيد الحياة . وهو ينتهز هذه الفرصة
ليسجل شديد احتجاجة على المعاملة الشاذة التى يلقاها » .

« ولقد وضع الامبراطور نفسه بمحض ارادته تحت
حماية القانون الانجليزى وكان فى امكانه ان يحتمى بملك
آخر كالامبراطور فرانسو والد زوجته مارى لويز ولكنه
وضع كل ثقته بدون تبصر فى عدالة الامة الانجليزية
فكان ما كان .

« ان الامبراطور ليس اسير حرب كما تزعمون .
واذا سلمنا بهذا الامر فان لاسير الحرب حقوقا ثابتة عند
جميع دول العالم المتمدينة ، ويطلق سراحه بمجرد انتهاء
الحرب .

« اذا كان وزراء انجلترا مصممين على استمرار هذه
المعاملة الشاذة ، فان الامبراطور يكون سعيدا لو اصدروا
حكما باعدامه فى الحال ، فالموت احب اليه من حياة هى
الجحيم بعينه » .

وكان نابليون فى ثورة غضبه يملى على افراد
حاشيته احتجاجات شديدة اللهجة ليحملوها الى الحاكم

فيؤجلوا ارسالها بضعة ايام حتى تهدأ ثورته . ثم يسألونه اذا كان مصمما على احتجاجه فيثور في مبدأ الامر لعدم اطاعتهم أوامره ثم لا يلبث ان يعود اليه هدهؤه فيقول « انتم محقون » ان مركزى وكرامتى يحتمان على الصمت والصبر ، ويجب ان اترك امر الاحتجاج لكم وحدكم » .

وحاول نابليون ان يكتب خطابا خاصا الى الملك جورج الرابع وارسل الى حاكم الجزيرة يستأذنه على لسان الجنرال برتران . فاصر الحاكم ان يقرأ الخطاب قبل ارساله ، فرأى نابليون ان ذلك محط لكرامته ، فعدل عن الفكرة .

وفى ١٧ ابريل سنة ١٨١٦ ، وصل حاكم الجزيرة الجديد السير هدسن لو ، ولما قدم الى الامبراطور اشماز من منظره ، وقال بعد انصرافه :

« ان شكله ووجهه يبعثان القشعريرة فى نفسى ، ولكن يجب ان لا نتسرع فى الحكم ، فقد تكون اخلاقه بعكس ما ينبىء عنه وجهه البشع » .

ولم يصدق حدس نابليون هذه المرة ، فانه لاقى على يدى هذا الحاكم احوالا نفسية جعلت حياته جحيما لا يطاق ، وعجلت بنهايته المحزنة على يدى شخص قاس وضع نصب عينيه الانتقام للامبراطورية البريطانية ممن دوخها عشرين عاما طوالا . وكانت أيامه الاخيرة سلسلة من الاحزان والنكبات النفسية .

ومرت الأعرام وحالة الامبراطور النفسية والمرضية
تزيد سوءا يوما بعد يوم وخاصة بعد وصول الحاكم
الجديد .

وكانت تقارير شهرى نوفمبر وديسمبر من عام
١٨١٨ مليئة بتفاصيل تحوى صنوف العذاب والآلام
والمذلة . وبلغ اليأس بالامبراطور مبلغا عظيما حتى أنه
رضخ اخيرا فى اليوم العاشر من شهر يناير عام ١٨١٩
لمشورة اصدقائه ان يزوره الدكتور ستوكا جراح البارجة
الانجليزية (كونكرو أى القاهر) . وكان نابليون قد صمم
الا يرى طبيباً انجليزيا منذ ان امر الحاكم بترحيل
طبيبهِ الخاص أوميرا . فلما زاره الدكتور ستوكا وجده
فى أشد حالات الألم وانحطاط القوى الجسمية . وقد
زاره مرتين فقط وجد نفسه بعدهما مضطرا لطلب اعفائه
من عمله لان الحاكم وحاشيته كانوا يتدخلون فى عمله
تدخلا اقلقه وازعجه . فزار الامبراطور فى يوم ٢١ يناير
وبرر له اضطرابه الى الانسحاب واصبح نابليون مرة
ثانية دون طبيب يعنى به ويشرف على حالته الصحية .

ومضت التسعة الأشهر التالية فى عذاب مستمر
ولم يأل حال حاكم الجزيرة جهدا فى ان ينغص على المريض
حياته لدرجة ان نابليون أمر بأن يحكم اغلاق الابواب ولا
يسمح لاي شخص من طرف الحاكم ان يزوره . وقد كتب
الامبراطور عن هذا فى مذكراته ما يأتى :

« فى يوم ١١ و ١٢ و ١٣ و ١٤ و ١٦ من شهر
 أغسطس عام ١٨١٩ حاول بعضهم ان يقتحم دارى للمرة
 الاولى منذ مجيئى الى الجزيرة . ولقد اصدرت أوامرى بغلق
 جميع الابواب واحكام قفلها . ولقد سبق ان أُنذرت أولى
 الامر ان انتهاك هذا الحرم الضيق المكون من ست غرف
 صغيرة لن يتم الا اذا ساروا على جثتى . لقد مضى على
 عامان وانا اقاى من مرض الكبد المتفشى فى هذه الجزيرة
 وقد استبعد الدكتور أوهر فى يوليو عام ١٨١٨ والدكتور
 ستوكا فى شهر يناير ١٨١٩ ومنذ ذاك - الوقت وانا
 اقاى ابشع الالام دون ان يكون على مقربة منى طبيب
 يداوينى ويخفف من آلامى . وبينما اتقلب فى فراشى من
 شدة الام الازمة الكبدية الاخيرة التى مضيت عليها ستة
 أيام وليال دون تراخ أو هواة اذا بى افاجأ بهذا التدخل
 الذى لا معنى له والذى يتنافى مع ابسط قواعد
 الانسانية » .

واخيرا وافقت الحكومة البريطانية على ان يرسل
 اصدقاء بونابرت فى أوروبا طبيبا من قبلهم . ووقع
 اختيارهم على الدكتور انتوماركى الذى وصل الى الجزيرة
 فى يوم ١٩ سبتمبر من العام نفسه . وقد جاء معه اثنان
 من رجال الكنيسة لان نابليون الم ان يقام الصلوات
 والمراسم الدينية فى مملكته الصغيرة بالجزيرة . وكان -
 احدهما وهو الاب ديفيد . والثانى فى السن بينما كان
 الآخر وهو الاب ديفيد . الاب ديفيد فى السن وكانت

للامبراطور معهما صولات وجولات فى السياسة والدين
مما روح عن نفسه المكروبة وواساه فى محنته . وفى ٢١
سبتمبر استقبل نابليون طبيبه الجديد للمرة الاولى ،
وكان ذلك فى الساعة الثانية والرابع ، وعندما دخل
الطبيب الغرفة وجدها مظلمة وكان المريض راقدا على
سرير فى احد اركان غرفة حقيرة الاثاث فلم يره فى مبدأ
الامر لولا انه سمع صوتا خافتا رقيقا يناديه ويدعوه
للمجلوس . ثم اخذ نابليون يسأله بدقة عن مولده وعائلته
ومؤهلاته الطبية والدوافع التى جعلته يقبل المجيء الى هذه
الصخرة النائية ثم اخذ يسأله عن اخبار اصدقائه القداماء
فى أوروبا .

وفى اليوم التالى عاد الطبيب مريضه حوالى العاشرة
صباحا . وكان الامبراطور لا يزال ملازما فراشه بعد ان
هضى ليلة حافلة بالآلام والأوجاع . وبينما هما يتجاذبان
اطراف الحديث وقفت عربة بباب المنزل ، وكانت محملة
بالصناديق والكتب الواردة للامبراطور من الخارج . ولما
أمر بفتحها وجدها مليئة بالكتب والمجلدات فنظر اليها
بونايرت نظرة فاحصة وقال لمن حوله ! ليست الكتب هى
الشيء الوحيد الذى يبحث عنه والد فى رسالة واردة من
الخارج . انظروا داخل الصندوق وافحصوه جيدا فلا بد
أن هناك شيئا آخر أحب الى قلبى من كل هذا . . . وقد
صدق حدس الامبراطور لانهم وجدوا صورة لابنته بين
الكتب ، فما رآها حتى انهارت الدموع من عينيها ونظر

اليها طويلا ثم قبلها بحرقه وشوق وقال وهو يبكي :
« ولدى العزيز ! ستكون خير خلف لوالدك اذا قسم لك
ان تعيش رغم دسائس اعدائي .. »

وامضى الامبراطور ليلته ساهرا يقرأ الجرائد
والمجلات التى وردت من الخارج فلا دخل عليه الطبيب
فى الصباح وجده منهكا متعبا . وكان لايزال ممسكا
بصورة ولده فناولها الى طبيبه قائلا : « ارجوك ان تضعها
على رف المدفأة بجانب صورة والدته ماري اويزا . الا
ترى الصورتين الأخيرين .. ! أنهما للحبيبة جوزيفين ..
كم هى عزيزة الى قلبى .. لكم احبتها ولازلت احبها ..
أن صورتها وذكرها يؤنسانى فى وحدتى المؤلمة .. الا
ترى بعينيك مظاهر العظمة والابهة التى تحيط بى فى هذا
الركن الحقيق .. ! شمعدانان بسيطان .. فنجانان
مذهبان .. قصص صغير .. كوب ماء .. زجاجتان من ماء
الكولونيا .. سرير حديدى .. هذا كل ما خرجت به
من عظمة الماضى .. اين هذا من قصور التويلرى والاليزيه
.. ولكن كل هذا يهون عندما اذكر ان ما اضحيه ليس
الا حبا فى فرنسا واهلها .. »

وعندما جال الطبيب ببصره فى الغرفة لاحظ آثار
الرطوبة الشديدة على جدرانها لدرجة اتلفت جميع
الابسطة المزركشة التى غطيت بها الجدران . وكان
مرسوما على احدها صورة نسر كبير فنظر اليه نابليون

وقال وهو يبتسم فى مرارة : « ايها النسر العزيز . كان خليقا بك أن تظل محلقا فى الفضاء الواسع ، لولا ان الذين ظللتهم بجناحيك خذلوك ومنتفوا ربشك . » .

ومرت الأيام ومضت أربع سنوات وآلام بونابرت فى ازدياد ، وبدأ سنته الخامسة وهو يشعر بضعف جسمى وانحطاط معنوى شديدين . وفى يوم ١٨ نوفمبر شعر بانتعاش على غير عادة رغم ضعفه . وبينما هو يمشى مع طبيبه فى حديقته الصغيرة التفت اليه فجأة وقال : « بماذا تشير على يا طبيبى العزيز . ألما من وسيلة ألجا إليها لأبعث النشاط الى أطراف جسمى ؟ » .

فأجابه الطبيب « يا حبذا لو حاولت ممارسة أى نوع من الرياضة . ما رأى جلالتك فى حـرث الارض وتعهـد هذا البستان الصغير بنفسك ؟

فظهرت علامات السرور على وجه نابليون وصاح قائلا : « يا لها من فكرة صائبة . سوف ابدأ من باكر » .

وفى صباح اليوم التالى ارسل فى طلب طبيبه وقابله عند باب المنزل والفأس فى يده وقال له وهو يضحك : « ها هو مريضك يطيع اوامرك وينفذها حرفيا ودون تردد اننى اعتقد ان الفأس والمحول خير من اقراصك وأدويتك المقيئة التى لن اعود اليها ثانية . » ثم بدأ يحـرث الارض بهمة سرعان ما تخاذلت بعد دقائق والتفت الى الطبيب

وقال : انها عملية شاقة حقا - أراك تضحك منى ولكن مهلا يا عزيزى فسوف اروض نفسى وسترى انى سأحذق هذه الرياضة الجديدة عما قريب . . »

وسرعان ما اعتاد جسم الامبراطور ويداه الناعمتان الرياضة الجديدة واشرك معه فى العمل جميع رجال حاشيته ورفضت السيدات القيام بنصيبهن رغم الحاجة واغرائه . وتحولت الحديقة الجرداء الى بستان منسق . . فهنا حوض . وهناك قناه . . وزرعت الاشجار حول المنزل لتعكس عليه ظلها وترطب من حرارته المرهقة . . وسمع الحاكم بمجهودات اسيره فى سبيل رفاهية لوجوود فحام حول المنزل وشاهد الطبيب واقفا وحده فى الحديقة فناده فى احتراس وقال له : « هل انت الذى اشار على الجنرال بونايرت بالقيام بهذا المجهود الشاق ؟ » « فأجاب الطبيب » نعم « فhez الحاكم كتفيه وقال : « أنه مجهود ضائع . ألا تعلم ان كل هذه الشجيرات سوف تموت . ولن تنمو واحدة منها مهما بذلتم من جهود » . ثم انصرف ولما قص الطبيب تفاصيل الحديث على نابليون صاح هذا قائلا : « ياللوغد . . الا يريد ان يتركنى وحدى دقيقة واحدة . اننى اعرف انه يتمنى موتى وينتظره بقارغ الصبر . ولقد طالت حياتى لدرجة ازعجته وقلبته . . ولكن ليقر عينا فهذا الجو الخائق سوف يقضى على عاجلا . . وعندها يستريح بال سجانى العزيز . . »

وأراد الامبراطور ذات يوم عقب هذا الحادث أن يسخر من سجنائه فأوعز الى الأب فيجنالى أن يرتدى إحدى حبله ويمتطي صهوة جواده ويمسك بمنظاره ويتجول بحصانه متظاهرا بأنه يستكشف ما حول منطقته الحرام . وسرعان ما قامت الدنيا وقعدت وجاء الحاكم مسرعا الى لونجوود ولما وجد أنه لا معنى للضجة القائمة انسحب في هدوء وقال للطبيب وهو ينصرف : قل للجنرال اننى فهمت النكتة واننى لن اقبلها مرة ثانية . فلما سمع الامبراطور بذلك ضحك وقال : الواقع اننا ضايقناه كثيرا بهذه المداعبة . اننى ارثى له . »

٢٢ أكتوبر سنة ١٨٢٠ :

ها قد مضت على الامبراطور خمس سنوات وهو يعاني الآلام القاسية فى منفاه النائي بسانت هيلانه حيث تمر الايام والاسابيع ببطء قاس ليس اقصى منه الا الزواجر والضباب والاعاصير التى لا تنقطع معظم أيام السنة .

شعر الامبراطور بتحسن قليل فى صحته ، فنادى طبيبه الخاص الدكتور انتوماركى ★ ، وقال له ، « انى

(★) جاء أنتوماركى الى الجزيرة موفدا من قبل والده الامبراطور واصدقائه فى أوروبا بعد أن عزل حاكم الجزيرة طبيبه الخاص أوميرا لأنه أبى أن يكون جاسوسا له . ولما أمر بترحيله عام ١٨١٨ رفض نابليون أن يتعاون مع أى طبيب من قبل الحاكم وفضل أن يتحمل الآلام الهائلة التى كان يقاسيها على أن يكشف عليه طبيب يعينه =

اعاهدك يا دكتور متى من الله على بالشفاء ان ارسلك الى أوروبا لتتم ابحاثك ودراساتك ، فحرام على ان اربط مستقبلك بمستقبلي وادعك تقضى حياتك على هذه الصخرة المشنومة . لقد اخبرتني على ما اذكر انك لم تر فرنسا بعد ، فاذا اتيت لك الفرصة ، فانك سترى هناك التماثيل التي غمرت بها احياء فرنسا ايام سطوتى وسلطانى . آه لقد مضت هذه الفترة كوميض البرق ولكنى اعتقد انى فعلت فيها اشياء نافعة ، فلقد خلدت الثورة الفرنسية فى القانون الذى وضعته والذى سيكون نبراسا تبتدى به الاجيال القادمة ، ودخلت ايطاليا فوجدت ان مواصلاتها مع باريس شاقة منعبة ، فشقت طريقا فى وادى الرون تطلب نفقات ومشاق هائلة ، اذ كان علينا ان نخترق طبقات صلبة من الجرانيت تردد امامها الرومان القدماء عن تنفيذ هذا المشروع » .

وهنا شعر الامبراطور بوهن فسكت عن الكلام .

= سيجانه . وكان الحاكم يقول : « اذا كان نابليون يرفض مناظرة أطبائى فذلك لأنه مريض يخشى أن تنكشف حيلته » .

وقد أحسن الحاكم استقبال انتوماركى فى زيارته الاولى ومضى معه وقتا طويلا حاول فيه اقناعه أن مرض بوناپرت لم يكن الا خسعة وتمشيدا . .

قام الامبراطور من مقعده رغم ضعفه واخذ يسير في بطة نحو حوض صغير بناه بنفسه ، واخذ يتسلى بمراقبة اسماك صغيرة حمراء اللون وهى تلعب فى الماء ، وكان يرمى لها قطعاً صغيرة من الخبز ويبتسم فى تشاقل لرؤيتها وهى تلتهم الخبر فى نشاط عجيب ، وكأنها اعادت لذاكرته أيام سطوته ونشاطه حينما كان جذوة دائمة الاتقاد . وفجأة لاحظ ان بعضها ميت والبعض الآخر كسول على غير عادة ، فنظر اليها اسفا وقال : « الا ترون ان كل ما احب يسبقنى الى مصير أنا اليه سائر . ان ملاك الموت أو شيطانه قد أنس الى هذا المكان وها هو يسلى نفسه بقتل الحشرات والاسماك قبل ان يسطو على الرأس الكبير » . واخذ الامبراطور منذ ذلك الحين يتردد يوميا ليطمئن على اصدقائه الصغار ويلج على طبيبه ، ليكشف سر موتهم الفجائى . وفكر فى تحليل الماء ، ولكن - الامبراطور وجد ان هذا اجراء بطيء لا يسعف . وكان يرغمه على الذهاب عدة مرات فى اليوم ليرى اذا كانت الاسماك بخير . واخذ الطبيب يقده زناد فكره ، عله يتوصل الى اكتشاف يشفى به غليل الامبراطور . واخيرا وجد ان المادة التى استعملت فى بناء قاع الحوض تحتوى على نسبة كبيرة من النحاس ، كانت كافية ليتسمم بها السمك . وفى الحال، نقلت الاسماك الحية الى برميل من الخشب ، فكان ذلك سببا فى انقاذ البقية الباقية من

السّمك الذى صار هوية من كان ينازل الابطال ويداعب
بالسيف والنار .

١٩ نوفمبر :

كان نوم الامبراطور مضطربا فى الأيام الأخيرة وكان
الم الكبد يعاوده كل ساعة ، وكانت قواه قد انحطت
ونشاطه قد غادره . فأخذ يناجى طبيبه قائلا : « ما ألد
الراحة يا طبيبى العزيز ان رفاهية الفراش دونها اى عرش
فى الوجود . ايه ، ما اعظم التغيير الذى طرأ على نفسى
وعقلى وتفكيرى ايستطيب الفراش والراحة من كان مثال
النشاط . ومن كان تمضى عليه ليال بأكملها لا يغمض له
فيها جفن . . بل يفكر ويفكر . . ويعمل ويعمل . . وطالما
اهليت أوامرى على اربعة أو خمسة اشخاص مختلفين فى
وقت واحد ولكنى كنت اذ ذاك - نابليون بونابرت ، أما
الآن فاننى لا شئ لقد غادرتنى قواى ومواهبي واعصابى
واصبحت الحياة اياما تقضى لا عمل فيها ولا امل . . بالله
يا طبيبى العزيز لا تلح على فى أخذ الدواء فقد غلب الداء
ولن يغلب » .

١٦ ديسمبر :

اشتد ضعف الامبراطور ، وفى الصباح عقب ليل
قضاءه فى ألم مستمر حاول مغادرة الفراش ، ولكن قواه
خائته فارتمى على مقعد قريب وأخذ يتمتم قائلا « حتى

رجلای تخونانی ! رباه ماذا بقى منى اذن ؟ هيكل عظمى
بلا حركة ولا تفكير ! حقا ان لكل شىء نهاية .. وها هي
نهايتى تقترب وعلام آسف ولم يبق لى فى الحياة غاية ،
ولم يعد لبقائى فى الدنيا فائدة ؟ » .

وازدادت الحالة الصحية سوءا خلال شهرى يناير
وفبراير سنة ١٨٢١ وأخذت الأيام تمر كالسنين أو أقل
كالاجيال طولا . فالالم والمرض المستمران على حالهما
والضباب والزواج والامطار لا تنقطع . وقد حل بنابليون
يأس شديد وخاصة عندما قرأ فى الجرائد عن وفاة
شقيقته اليزا .

٢٩ مارس سنة ١٨٢١ :

أخذت النهاية تقترب والامبراطور ينتظرها باطمئنان
وثبات عجيبين . وفى ذلك اليوم خاطب طبيبه قائلا :
« اننى ارفع راية العصيان فى وجه كل من يحاول ارغامى
على تعاطى اى دواء . اننى شخص طالما واجه الموت بلا
خوف وتعرض لاشد الاخطار هولا ، ولكن ليس ابغض الى
نفسى من ان تمس شفتى كأس الدواء ، لعلك تقول عني
فى نفسك اننى طفل مدلل .. ليكن » ثم التفت الى مدام
برثران وقال : خبرينى بربك كيف تطاوعك نفسك على
ابتلاع الحبوب والادوية العديدة التى يصفها لك طبيبا
طيب القلب ؟ » فاجابت : « اننى اتناولها لان أوامر

الطبيب مقدسة ويجب اطاعتها ، واني انصح جلالتك أن
تحذو حذوى » . فhez رأسه فى ضعف وقال : اننى اذن
الوحيد بينكم الذى يثور فى وجه الطب والطبيب . سوف
اطيعك يا مدام برتران وأتناول الدواء . قال هذا ثم
تناول الفنجان والتهم الجرعة دفعة واحدة . (※)

٣١ مارس :

كان حاكم الجزيرة السير هدمسون لو قد كلف
أحد الضباط ان يقدم اليه تقريراً يومياً ، بأنه رأى «الجنرال
بونابرت» كما كان يسميه ، امعانا فى الاذلال وتجاهلا
لعظمة ماضى هذا الاسير الكبير . وقد قام الضابط بواجبه
منذ وطئت قدما نابليون ارض الجزيرة ، وقد لازم
الامبراطور فراشه منذ ١٧ مارس ولم تشأ عواطف
الضابط الرقيقة ان ترغمه على اطاعة امر رئيسه ، واقتحام

(★) أكثر انتوماركي من وصف المقيثات والسهلات حتى نفذ
صبر نابليون منها . وفى ذات يوم اقترح وضع حراقه على منطقة الكبد
سببت للامبراطور ألما شديدا فصاح فى وجهه عند زيارته له فى صباح
اليوم التالى : « أنت جاهل وأنا أجهل منك لتنازلى بقبول علاجك ..
ألا ترى فى تعذيب (هدمسون لو) ما يكفينى . وكان انتوماركي يدرك
مقدار ثقة بونابرت فى كفاءته وكثيرا ما طلب مغادرة الجزيرة ثم يعود
فيرضى بالبقاء حتى عين الحاكم الطبيب انوت وكان أكثر كفاءه وحاز
ثقة نابليون لأنه قام بواجبه فى حدود المهنة والضمير والشرف .
فتماون مع انتوماركي فى العناية بالمريض العظيم .

غرفة المحتضر العظيم ليقدّم تقريره اليومي بأنه رأى (الجنرال بونابرت) • فهاج السير هدسون وماج وسار تتبعه حاشيته الى منزل بونابرت واخذ يحوم مزجرا مهددا الضابط باقسي انواع العقاب اذا لم ينفذ الاوامر الصادرة اليه • فذهب الضابط الى الجنرال مونتلون وسأله ان يساعده فى محنته دون ان يكون فى ذلك ايذاء لعواطف الامبراطور • فساعده الجنرال ، بأن جعله ينتظر فى الخارج وبذلك اتاح للضابط ان يسرق نظرة الى الغرفة المظلمة والى الامبراطور ، وامكنه تقديم تقريره اليومي لرئيسه المتعجرف • ولكن هذا لم يرضه بل هدد بأنه اذا لم يسمح للضابط بالدخول يوميا الى غرفة (الجنرال بونابرت) فانه سيأتى بنفسه ومعه حاشيته ويقتحم الغرفة غير آبه بالعواقب • وعبثا حاول الجنرال مونتلون ان يثنيه عن عزمه ، مكررا على مسمعه الواجب الانساني نحو مريض يحتضر بغض النظر عن شخصيته • فلم يعره الحاكم اى اهتمام واقتحم المنزل ولكن الدكتور انتوماركي كان قد سمع الضجة التى فى الخارج ، فخرج وهو ناثر على هذا الانسان الذى قد قلبه من صخر ولما التقت عيناه بعين الحاكم صـاح الاخير بكبرياء « اين الجنرال بونابرت » •

فاجاب الطبيب :

« الجنرال بونابرت غير موجود هنا » •

فقال الحاكم : « ومتى اختفى ، واين ؟ » .

فأجاب الطبيب بهدوء : « ان آخر مرة سمعت فيها باسم الجنرال بونابرت كانت فى معركة أبو قير ، التى هزم فيها حلفاءكم ورماهم فى البحر ، وكانت معركة فاصلة حاز فيها نصرا حاسما . ومنذ ذلك الوقت لم اعد اسمع بالجنرال بونابرت بل اصبح الامبراطور بونابرت ملء القلوب والاسماع ، ترتعد له كل الفرائص وتتألم عليه كل الدول التى تخشى بأسمه . فهلا تركت رجلا هذا مجده وماضيه يموت فى هدوء ؟ » فقال الحاكم : « اراك لازلت تتكلم عن (الامبراطور) » .

واحتدت المناقشة بين الطبيب والحاكم ، وكاد يحدث مالا نحمد عقباه لولا ان تدخل الكونت برتران والجنرال مونتولن وتوسطا لدى الامبراطور لكى يقبل خلا وسطا ، وهو : ان يزروه يوما من قبل الحاكم طبيب يشق فيه الطرفان وهو الدكتور ارنوت ، وهذا كان عليه ان يقدم تقريرا يوميا الدكتور ارنوت ، وهذا كان عليه ان يقدم تقريرا يوميا بدل الذى كان يقدمه الضابط .

٢ أبريل :

أعدت الحكومة البريطانية منزلا مريحا للامبراطور ليستعيز عنه بالمنزل الذى يقيم فيه . وهو منزل رطب اتخذت منه الفئران عشا ووجدت العيش فيه سهلا والح

الدكتور ارنوت فى نقل الامبراطور فى الحال . وكان
الاخير ينصت الى ارنوت وهو يتكلم دون ان ينبس ببنت
شفة ، ولما انتهى من كلامه التفت الى طبيبه انتوماركي
وقال : « هل ترى مثل رأيه ؟ » .

فأجاب : « كلا يا مولاي ان درجة حرارتكم مرتفعة
وقد يكون لنقلكم من منزل الى منزل اوخم العواقب » .
فالتفت الامبراطور الى الدكتور ارنوت وقال : « ها قد سمعت
بأذنيك . يجب الا تفكر بعد الآن فيما عرضته على » ،
وحاول ارنوت أن يؤثر عليه ، ولكن الحاحه لم يؤد الى
نتيجة .

٦ أبريل :

مضت عشرون يوما منذ خلق الامبراطور ذقنه للمرة
الاخيرة وقد حاول الطبيب ان يقنعه بالسماح لاحد خدمه
بأن يحلق له ذقنه ، ولكنه رفض رفضا باتا فى أول
الامر . ولكن لما طالحت لحيته بدرجة ازعجته ، بدأت قناته
تلين وافضى لطيبه برغبته ، فاقترح هذا ان يرسلوا فى
طلب حلاق ليقوم بالمهمة . ففكر الامبراطور طويلا ثم قال
اننى دائما كنت احلق بىدى ، ولم اسمح حتى الآن لى
انسان ان تمس وجهى ولكننى الآن لا اقوى على عمل
شئ وليس على الا الاذعان والخضوع لما تأمر به . . .
ولكن ، لا . . . لن ادعهم يقولون اننى بلغ بى الضعف

والوهن حدا سمحت معه لمخلوق من البشر ان يمس وجهي
ولن ينال هذا الشرف الا أنت ، .

فاحتج الطبيب بلطف قائلا : انه كان يتمنى ان
يفعل ما يأمره به الامبراطور ولكنه لا خبرة له مطلقا بهذا
الموضوع ، ونصح جلالته بأن يرضخ لحكم الظرف القاسي
ويسمح لشخص متمرن ان يحلق له .
فاجاب الامبراطور : حسنا . . ليكن ما تريد .
والامر لله ، .

١٦ أبريل :

امضى الامبراطور الصباح كله فى كتابة وصيته ،
وقد ضمنها ما يأتى :

١ - أوصى بأن ادفن على ضفاف السين لاشعر فى
آخرتى بأننى بين الشعب الفرنسى الذى احببته من كل
قلبي .

٢ - اغادر هذه الدنيا وقلبي مفعم بالحب والاعجاب
بزوجتى العزيزة الامبراطورة مارى لويز ، واوصيها خيرا
بابننا الوحيد ، واتوسل اليها ان تحميه من جو الدسائس
والمؤامرات التى يشاء القدر ان تحاك حوله منذ طفولته
البريئة .

٣ - أوصى ابني ان يذكر دائما انه ولد فرنسيا
فيجب ان يعيش لفرنسا ويموت في سبيلها وليذكر دائما
مبدئي الذي عملت به وهو « كل شيء لفرنسا وللشعب
الفرنسي » .

ثم أوصى بأعانات ومعاشات تعطي لجميع أصدقائه
القدماء الذين لا يزالون على قيد الحياة وكذلك ارامل
وأطفال ضباطه القدماء الذين بذلوا دماءهم في سبيله .

ثم كتب لابنه وصية طويلة اوصاه فيها بأن لا يجعل
نصب عينيه الانتقام لآبيه ، بل العكس نصحه بأن يتعظ
بمصيره ، وأن لا يمضي في طريق الحرب والفتوحات
متشبها به . بل يعيش للسلام وللسلام وحده ، فإن
القرن الواحد لا يحتمل حربين ، وان أرض فرنسا مملوءة
بالخيرات ، فعليه ان يستغلها لمصلحة شعبه النبيل .
ثم كتب يقول :

« ولابد وان يتولد في كل مكان شعور بالعطف على
نظرا للحالة اليائسة التي صرت اليها ، وهذا العطف هو
خير ميراث اتركه لابني اذ سينعكس عليه وسيكون عوناً
له في مستقبله ، ويقتيني ان انجلترا ستساعد على رجوع
ابني الى فرنسا لتمحو بذلك الاثر الذي تركته في دول
العالم اجمع ، نتيجة المعاملة التي الاقيها واقاسي من
ويلاتها في منفاي . وانصح ابني اذا اراد ان يعيش في
سلام ووثام مع انجلترا بأن يراعى قبل كل شيء مصالحها

التجارية • والسبيل الوحيد الذى عليه ان يسلكه هو
ان يتقاسم معها تجارة العالم ، ويدخل معها فى صلح
دائم •

« ان البوريون لن يبقوا فى الحكم طويلا بعد موتى ،
ولابد ان تسنح الفرصة لابنى للعودة الى عرش ابيه ، ولكن
اياهم ان يعتمد على قوى أجنبية للوصول الى هذا
العرش •

« أوصيه خيرا بعائلته » ان امى العجوز الطيبة
شديدة المحافظة على التقاليد واخوى جوزيف وأوجين فى
وسعهما ان يسديا اليه النصح والارشاد •

واذا قدر له البقاء بالمنفى ، فعليه أن يتزوج باحدى
بنات أعمامه أو عماته • أما اذا أرجع الى العرش ، فعليه
أن ينزوج بأميرة روسية ، فان الارتباط بروسيا مما
يزيد فى نفوذ فرنسا فى الخارج •

وختم وصيته بقوله :

أوصى ابنى بأن يكثّر من قراءة تاريخ الأمم
والحروب والفتوحات ، فالتاريخ وعظاته ودروسه أكبر فلسفة
يجب ان يقتدى بها ملك • ولكن ما لم يكن فى قرارة
نفسه متمتعا بنصيب كبير من حب الخير والرغبة عن
الشرور والآثام ، فان كل فلسفات العالم والتاريخ لن

تجدي قراءتها شيئا • ولكنى أرجو من كل قلبى ، أن
يهيئه الله لمستقبله الذى لا يزال فى عالم الغيب •

٢١ أبريل : طلب الامبراطور أن يحضر له الأب
(فيجنالى) وقال له :

اننى أطلب منك أيها الاب أن تقوم بالمراسم الدينية
عقب موتى وأن تصلى على روحى بالكنيسة فى حضور
جمهور المصلين • وأتوسل اليك أن تضع الصليب على
قلبى وأن لا تقف صلواتك حتى أوارى التراب •

٢٥ أبريل : نام الامبراطور فى هدوء معظم الليل
وكان (الكونت هونتولن) جالسا بجوار السرير يراقبه •
وفى الساعة الرابعة صباحا استيقظ فجأة وقال وهو فى
شبه ذهول :

لقد رأيت الحبيبة جوزفين الآن ، وقد رفضت أن
تضمنى الى صدرها اذ اختفت فى اللحظة التى كنت على
وشك تقبيلها فيها • • انها لم تتغير كثيرا • • ولا تزال
عينها مملوءتين بالاخلاص والمحبة • لقد قالت لى اننا
سنتقابل فى القريب العاجل • واننا لن نفترق بعد ذلك •

ثم غلب عليه النعاس ونام ثانية • وفى الصباح أُملى
على الكونت نص الخطاب الذى يبلغ به الحاكم خبر موته
وهذا نصه :

جناب الحاكم • لفظ الامبراطور النفس الاخير في
يوم ٠٠٠٠٠ الساعة ٠٠٠٠٠ بعد مرض طويل قاس ، وأن
لى عظيم الشرف أن أبلغكم أن الامبراطور أوصانى أن
أتصل بكم مباشرة ، للمتحدث فى أمر نقل جثمانه الى
أرض الوطن وكذلك ارجاع رفاقه الى وطنهم الذى ابتعدوا
عنه طويلا • وانى لازمت خادمكم المطيع •

الامضاء

الكونت مونتولن

٢٨ أبريل :

بلغ الضعف بالامبراطور مبلغا عظيما واخذ يتحدث
عن موته بهدوء عجيب قائلا :

« أوصيكم أن تشرحوا جثتى بعد موتى ، ولكن
عدونى ان لا يمسها طبيب انجليزى • ولكن اذا كانت
الحاجة ماسة لمساعدة احدهم ، فان الدكتور ارنوت
هو الوحيد الذى اسمح له بذلك ، فاذا ما فتحت صدري
فانتزعوا قلبي وضعوه فى زجاجة بها كحول « سبرتو »
وارسلوها الى برما حيث تقطن مارى لويز واخبروها
اننى احببتها وبقيت على عهدها طول حياتى •

« وارجو منكم ان توجهوا عناية خاصة بمعدتى ،
وتكتبوا عما تجدونه فيها تقريراً وافياً ، وترسلوه لابنى

العزیز فان هذا القیء المستعصی لیثیر فی الشکوک . ان
معدتی هی اصل البلاء . لقد مات والدی بسرطان المعدة ،
واننی اتوجس اننی مصاب بنفس المرض . ولقد انقلب
الشک عندی یقینا عندما صار القیء مستمرا . فلا
تنسوا ان تخبروا ابنی بكل مشاهدتکم عن سبب موتی
حتى تساعدوه علی تجنب هذا الداء الوراثی ، وصفوا له
الدواء اللازم لذلك فاذا ما عدتم الی روما ، فعلیکم بزيارة
والدتی العزیزة . فاذا سألتکم عنی ، فخبروها عن کل
شیء . . عن معیشتی فی هذه الجزیرة النائیة . . عن
مرضی . . وعن موتی . فعسی أن تجد فی هذه التفاصيل
عزاء وسلوی . .

وارتمی الامبراطور علی سریره وهو منهوک القوى ،
ثم راح فی سبات عمیق وأخذ یتتم بکلمات غیر
مفهومة .

٢ مايو :

اشتدت حالة الامبراطور وارتفعت حرارته وأخذ
یهدی مستعرضا تاریخ حیاته فتارة ینادی فرنسا وأخری
أبنه ، وكان یبدو كأنه یتحدث مع رفاقه وكبار قواده
الذین عرفهم فی أوج عظمتهم ومجده ، وسمع وهو یقول
« ستاینجل . . دیزی . . ماسینا . . النصر القریب . .
فهیا اجموا وشددوا الضغط علی العدو . . »

وعقب ذلك حاول القفز من فراشه ، فخانته
قدماه وسقط على الارض فاقد الوعي . ويظهر أن تهيج
الامبراطور نفخ فيه قوة فوق العادة فهجم على (مونتولون)
فى هذيانه وألقاه على الارض وشدد عليه الخناق حتى كاد
يزهقه لولا أن (أرشيوات) كان فى الغرفة المجاورة فأسرع
عند سماع الجلبة وساعد مونتولون على ارجاع المريض
الى فراشه . وبعد لحظة أشار اليهم بيده طالبا جرعة
ماء فقدموا له اسفنجة مبللة لانه لم يعد قادرا على البلع ،
هذا الذى دوخ - الامصار . !!

وفى الساعة التاسعة صباحا ، هبطت الحرارة وعاد
اليه وعيه فنادى طبيبه وقال :

« يجب أن تتذكر جيدا كل ما أوصـيـتـك به فلا
تهمل القيام بفحص معدتى بدقة بعد موتى لانى أريد أن
ينتفع ابنى بتجاربكم ، وأن نتعاون جميعا على انقاذه من
الوقوع فى براثن هذا الداء اللعين . وأوصيك أن تحاول
الاتصال به وترشده الى ما يجب عليه عمله لكى يقي
نفسه من هذا المرض . وهذا آخر مطلب أسألك القيام
به » .

وعند الظهر عاد المرض الى شدته ، ونظر الامبراطور
الى طبيبه قائلا وهو فى رباطة جأشه « ان حالتى سيئة
جدا وها هى النهاية تقترب » . ثم فقد وعيه ثانية
واستغرق فى غيبوبة طويلة ، كان يفيق منها أحيانا ليوصى

رفاقه ببعض أهل الجزيرة الذين يعطف عليهم بصفة خاصة ، والواقع أن نابليون كان معبود سكان الجزيرة جميعا من أكبرهم الى أصغرهم مقاما وسنا ، وكان سيلاهم لا ينقطع ، وهم يترددون على المنزل متلهفين على أخبار المريض العظيم ، وكان هذا لا يملك نفسه من البكاء لرؤية مظاهر الاخلاص تبدو في كل حركة من حركاتهم .

٣ مايو : انتعش الأمبرطور قليلا في الساعة الثانية بعد الظهر ، وأخذ يتحدث في ضعف مع الذين حوله قائلا : « هاقد بدت الساعة . . ساعة موتى وساعة رجوعكم الى فرنسا . لقد شاطرتموني آلام النفى ، وآمل أن تخلصوا لذكرى كما أخلصتم لى فى حياتى . لقد اضطررتنى الظروف أن أوجل كثيرا من ضروب الاصلاح التى كنت أنوى أن أغدقها على فرنسا والشعب الفرنسى ولكن فرنسا رغم ذلك لا تنقسم على ، بل هى لازالت تذكرنى بالعطف وتقديس اسمى وذكرى ، فكونوا مثلها مخلصين للمبادئ التى كافحنا سويا من أجلها .

ثم أرسل فى طلب الاب (فيجنالى) ، وطلب ان يترك واياه وحدهما . فخرج جميع من الغرفة الا الاب وتلقى الامبراطور فى سكون ووحدة طقوسة الدينية الاخيرة وعقب انتهائها دخل الكونت (مونتولين) الغرفة ثانية ، فوجد علامات الاطمئنان والهدوء تبدو على وجه نابليون ، وبعد حديث قصير نام نوما هادئا . وعندما استيقظ فى الصباح نادى خادمه وقال له :

« افتح الشباك يا مارشان لكى استنشق الهواء
العليل الذى أرسله لنا الله » .

• مايو :

كان ليل ٤ مايو مظلما يقبض النفوس كثير
الاعاصير ، غزير الامطار ، فاختلعت الرياح كل الاشجار
التي تعهدا الامبراطور بعنايته فلم تبق منها واحدة بل
ألقتهما على الأرض ، وكأنها تخر سجدا لرهبة الليل وحزن
الموقف . وكان المريض العظيم فاقد الوعي لا يحس بما
يجرى حوله ، يتقلب ويتنهد تنهدا عميقا بين آن وآخر .
وفى أثناء ذلك سمح لأطفال القرية أن يمشوا أمام هذا
الرجل الذى طالما حباهم بعطفه وكانوا لم يحظوا برؤيته
منذ شهر فهاهم ما رأوه من تغير شكله وملامحه التى
لم يعهدوا فيها الا مظاهر الحب والحنان ، وبعد تردد
قصير هجموا نحو فراش المريض وأخذوا يقبلون يديه
مبللين اياها بدموعهم البريئة الغزيرة . وكان المنظر
مؤثرا فلم يتمالك جميع الواقفين من البكاء كالاطفال ،
واغمى على واحد منهم وهو (ابن برتران) الذى سمي نابليون
تيمنا بالامبراطور . وفى أثناء هذه المناحة ، دخل الغرفة
أحد الخدم المخلصين وكان قد لازم الفراش مدة ثمانية
واربعين يوما ، وكان شاحب اللون مرتعش اليدين من
تأثير الحمى وكان يهذى ويبكى وهو يتقدم فى ضعف نحو

سرير سيده ، حتى اذا ما وصل اليه جلس بجانبه وأخذ
يتمتم باستمرار : انا فداؤه انا فداؤه .

وازدادت الحالة سوءا اثناء الليل وكان الامبراطور
يهذى وينادى « فرنسا الجيش .. » وسمع وهو يصيح
عليها مرة ثانية فى الساعة السادسة صباحا واستمر فى
غيبوبته العميقة حتى الساعة السادسة مساء . وكان طول
هذه المدة نائما على ظهره يتنفس بصعوبة وقد تدلت يده
اليمنى خارج فراشه . أما وجهه وعيناه فقد تجلى فيهما
هدوء واطمئنان للمصير المحتوم وعندما آذنت الشمس
بالمغيب واخذت فى الاختفاء وراء الافق صعدت معها روح
نابليون الى خالقها وكانت آخر كلمات قالها (جزيرة البا
.. نابليون .. الجيش ، وجوزفين) .

وكان نابليون قد أوصى أن يدفن على ضفاف السين،
فاذا لم يكن ذلك ممكنا ففي جزيرة أجاكسو حيث يدفن
اجداده .. فاذا رفضت الحكومة الانجليزية هذا ايضا
فلتكن رقدته الاخيرة فى (سانت هيلانه) تحت شجرة
معينة ، طالما استظل بجوار النهر الصغير الذى كثيرا ما
روى عطشه بمياهه الباردة العذبة فذهب اصداؤه بعد
الوفاة مباشرة الى حاكم الجزيرة ، وتضرعوا اليه ان
يتوسط لدى حكومته للسماح بنقل الرفات الى أرض
الوطن . ولكنه صارخهم بأن لديه أوامر من حكومته تقضى
بدفن (الجنرال بوناپرت) فى جزيرة سانت هيلانة ، وأنه

لا مانع عنده ان يدفن (الجنرال) فى أى بقعة من الجزيرة
يفضلونها • كذلك رفض بتاتا أن يسمح بحجز القلب
والمعدة بعد اجراء الصفة التشريحية كما أوصى نابليون ،
بل صمم أن تدفن جميع أجزاء جسم الجنرال فى أرض
الجزيرة •

وبعد تشريح الجثة (*) أعد الجثمان للمدفن ،
فألبسها الخادم الخاص للمتوفى الحلة التى اعتاد أن
يلبسها فى حياته - أى الصديرية والبنطلون الابيضان
ورابطة العنق السوداء والاحذية الطويلة والقبعة المشهورة
ونشر على ساقيه العباءة التى لبسها فى موقعة مانجـو
ووضع الصليب الفضى على صدره ، بينما وقف الأب
فيجنالى عند رأسه يتلو صلواته •

(★) ظهر من تشريح الجثة أن نابليون كان مصابا بالسلسل
الرئوى ويقرحه سرطانة فى المعدة • أما التهاب الكبد الذى عولج
لأجله فكان نتيجة مناخ الجزيرة الحار • وقد طغت هذه الفكرة على
حقيقة مرضه فأكثر الأطباء من اعطائه المسهلات والمقيئات والمعرقات
والحقن الشرجية والحمامات الملحية فضاعفوا من آلامه وجعلوا من
جسمه حطاما باليا حتى أنه كان يصيح فى أطبائه مستغيثا : « دعونى
أموت من الداء ، فهذا خير لى من أن أموت من الدواء • خلوا أدويتكم
جانبا فانى لا أريد أن أصاب بعلتين : مرضى والمرض الذى تعطوننى
أياه » •

وسرعان ما انتشر خبر وفاته فى انحاء الجزيرة ،
فتدفقت الجماهير طوال - يوم ٦ ، ٧ مايو على المنزل
مارين أمام جثمانه مودعين اياه الوداع الاخير ، وقد حسرو
رؤوسهم المنكسة فى خشوع وحزن وحتى حاكم الجزيرة
(السير هادسون لو) لم يتمالك أن يقول فى حزن :
« لقد كان ألد اعداء بريطانيا وعدوى انا أيضا ولكنى
أسامحه » .

وصحا الجو فى صباح الثامن من شهر مايو ،
وسطعت الشمس واختفت السحب وهب نسيم منعش
عليل على انحاء الجزيرة ، وازدحمت الطرقات بأهالى
الجزيرة ليودعوا أسيرهم المحبوب الوداع الاخير . وفى
الساعة الثانية عشرة والنصف حمل الجنود النعش الى
عربة جرتها أربعة جياد . وكان يحيط بالنعش اثنا عشر
جنديا وكانت مهمتهم حمل النعش فى الامكنة التى يحول
الوحد والمطر فيها دون متابعة سير العربة . وكان يتبع
النعش مباشرة الاصدقاء الأخصاء وخدم المنزل ، وكانوا
مطأطئي الرؤوس فى حزن وخشوع والم وعقبهم حاكم
الجزيرة وقائد الحامية وكبار الضباط على ظهور جيادهم
ومشى فى المؤخرة جميع اهالى الجزيرة سيدات ورجال
وأطفال واصطففت على جانبي الطريق أفراد الحامية التى
خصصتها الحكومة البريطانية لحماية الجزيرة اثناء سجن
الامبراطور وكان عددهم يبلغ الفين وخمسمائة جندي .

.. وأخيرا وقف الموكب ، وحمل الجنود النعش على اكتافهم وساروا به فى طريق ضيق الى البقعة التى أوصى الفقيد بأن يدفن فيها ، ووضع النعش على حافة المقبرة ، بينما اخذ الاب فيجنالى يتلو صلواته .. وعند انزال النعش الى القبر ، أخذت السفن الحربية الراسية فى الميناء تطلق مدافعها تكريما للفقيد العظيم ، وكانت لم تنقطع عن ذلك طول مدة سير الجنازة من المنزل الى المقبرة .

ووضع لوح من الحجر بسيط فى مظهره على المقبرة وقد كتبت عليها الكلمات الآتية : -

نابليون : ولد فى أجاكسو ١٥ اغسطس ١٧٦٩
وتوفى بسنت هيلانه ٥ مايو ١٨٢١ .

وفى يوم ٢٧ مايو رحلت الحاشية التى رافقته فى المنفى الى فرنسا ، وقبيل سفرهم ذهبوا الى المقبرة وغطوها بالزهور والرياحين ، وبللوها بدموعهم التى لم يستطيعوا حبسها .

ولكن واحدا منهم - وهو السيرجنت هوبارت - رفض بتاتا أن يترك قبر سيده . فبقى بجانبه يزوره يوميا مدة تسعة عشر عاما ، حتى استجاب العالم لصوت فرنسا وسمح بنقل رفات الامبراطور الى ضفاف السين تحت قبة الانفاليد وعندها رافق هذا الخادم المخلص رفات سيده حزين القلب مكسور الفؤاد ولكن راضى الضمير .

خاتمة المطاف

أوصى الامبراطور بأن يدفن على ضفاف السين بين
أبناء الشعب الفرنسى الذى أحبه من كل قلبه . وكان هذا
الأمل يبدو مستحيلا عند كتابته ، ولكن سرعان ما مرت
الأعوام وتغيرت الظروف فما جاء شهر يوليو من عام ١٨٣٠
حتى قامت فرنسا قومة رجل واحد وطردت آل البوربون
من عرشها ووضعت التاج على مفرق (لويس فيليب) دوق
أورليسنز .

وفي ٢٩ يوليو ١٨٣٢ توفي ابن نابليون الوحيد وكان
عمره اذ ذاك واحدا وعشرين عاما فزال بموته كل أثر
مباشر لنزيرة بوناپرت . وأخذت فرنسا تتحرر تدريجيا من
رقابة الحلفاء وسيطرتهم . فانتهز الفرنسيون فرصة
الاحتفال بذكرى وفاة بوناپرت فى اليوم الخامس من مايو
عام ١٨٤٠ وقدموا التماسا للحكومة البريطانية يطلبون
فيه رفات الامبراطور . وكان اللورد بالمرستون على رأس
الحكومة البريطانية التى وافقت دون تردد فى خطاب ودى
تمنت فيه أن يكون ذلك بداية عهد جديد بين الأمتين
وأملت أن تدفن أحقاد الماضى فى القبر المعد لتسلم رفات
الامبراطور .

فتمما فتیح التابوت قبل تقل الرفات الی فرنسا الی اجہا من کل قلبہ



وفى اليوم الثانى عشر من شهر مايو أعلن رئيس
الوزارة الفرنسية فى مجلس النواب الفرنسى أن الملك قد
أصدر أمره الى الأمير جوفيل بالسفر الى جزيرة سانت
هيلانه لاستلام رفات الامبراطور . وأبحر الأمير ومرافقه
على ظهر سفينتين حربيتين وصحبه فى الرحلة الجنرال
جورجود والجنرال برتران والكونت لاس كاساس وهم
الذين كانوا فى معية الامبراطور وهو فى المنفى . وقد
أخذوا معهم تابوتا فاخرا من الابنوس المتين وكان كبير
الحجم لدرجة كافية ليحوى التابوت الذى دُفن به
الامبراطور حتى لاتزعج رفاته بنقلها من تابوت الى آخر .
وكتبت على التابوت كلمة واحدة ، نابليون ، بحروف من
الذهب .

ووصلت السفينتان الى الجزيرة فى يوم ٨ أكتوبر
وقوبلتا بترحيب كبير من مدفعية الساحل وكذلك من
السفن الانجليزية الراسية فى الميناء . وكان يوم
١٥ أكتوبر يوافق الذكرى الخامسة والعشرين لنزول
الامبراطور الى سجنه فى سانت هيلانه ، فحدد ذلك اليوم
بالذات لفتح قبره واستخراج رفاته . وفى منتصف الليل
تماما اجتمع حول القبر جماعة من المهندسين الانجليز
وشرعوا فى فتح القبر تحت اشراف حاكم الجزيرة وبحضور
أعضاء البعثة الفرنسية . وبعد تسع ساعات من العمل
الشاق المستمر أزيلت الأتربة والحجارة الصلبة من فوق

واللحد ولما رفعت البلاطة الصلبة من فوق التابوت أقيمت الصلاة .

ورفع التابوت في سكون واجلال الى خيمة قريبة أعدت من قبل . ولما فتحت التوابيت الثلاثة التي احتوت الرفات - وكان أولها من الخشب وثانيها من الرصاص وثالثها من القصدير - بدت الجثة وقد غطيت بطبقة من الحرير الاطلسي . ولما رفع هذا الغطاء كانت دهشة الموجودين عظيمة لان تقاطيع وجه الامبراطور لم تتغير رغم مرور السنوات الطوال حتى أن معرفته لم تتعذر على الذين رأوه في حياته وقد دل هذا على أن الاحتياطات التي اتخذت لحماية الجثة من الهواء والرطوبة والحرارة ، أفلحت الى حد كبير . أما الملابس فقد أصابها بعض العطب وبدأ الامبراطور وكأنه نائم نوما هادئا . ولم يستغرق التعرف على الجثة أكثر من دقيقتين أقفلت بعدها التوابيت الثلاثة ثانية ووضع الجميع في التابوت الابنوسى الفاخر الذى أحضرته البعثة معها .

وكانت السماء تمطر وترعد ابان هذه العملية ، وقصفت مدافع الساحل تكريما لذكرى الامبراطور ومشى جميع أهالى الجزيرة وراء النعش أثناء نقله من القبر الى الميناء . وكان النعش موضوعا على عربة تجرها أربعة خيول ويسير على كل من جانبيها ثمانية من ضباط حامية الجزيرة . وسار فى الموكب كل الموظفين الرسميين من

مدنيين وعسكريين • وطلب حاكم الجزيرة - وهو الذى خلف سير همدسون لو - رسميا من جميع رجال الجزيرة أن يرافقوا الجثة فى رحلتها الى الميناء • ورافقها أيضا جميع جنود الحامية البريطانية المراقبة بالجزيرة ، ورفعت الاعلام السوداء على جميع منازل جيمى تون ونكست الاعلام على الدور الرسمية والسفن الحربية •

وعلى رصيف الميناء وقف الامير جوفانفيل ومن حوله الضباط الفرنسيون فى ملابسهم السوداء وعندما اقتربت العربية نكسوا رؤوسهم الحاسرة • ووقفت العربية على بعد خطوات منهم ، وتقدم حاكم الجزيرة وسلمهم جثة الامبراطور باسم الحكومة البريطانية • ونقل التابوت فى زورق صغير الى السفينة بينما كانت المدافع تقصف والعلم الفرنسى يرفرف فوقه • وهناك وضع فى كنيسة صغيرة كانت قد أعدت من قبل لهذا الغرض وأضيئت الشموع حوله ووقف لحراسته ستون جنديا ورفرف على النعش علم نفيس اشتركت فى صنعه السيدات الانجليزيات اللائى كن يقمن بسانت هيلانه •

وأبحرت السفينة فى اليوم الثامن عشر من شهر أكتوبر أى بعد مضى خمسة وعشرين عاما وثلاثة أيام من تاريخ وصول بونابرت الى الجزيرة ليمضى فيها بقية عمره ، وفى اليوم الثانى من شهر ديسمبر وصلت السفينة ميناء شربورج وعندها أرسلت المدافع من أفواهاها احدى

وعشرين طلقة . ثم نقل التابوت الى ظهر الباخرة تورماندى حيث وضع على منصة عالية واحيط بالشموع المضيئة من كل جانب ووضع التاج الامبراطورى على وسادة فاخرة عند رأس التابوت ووقف الامير جوفنيل عند الطرف الآخر . وكان وضع التابوت بحيث يسمح للواقفين على ضفتى النهر برؤيته بجلاء ووضوح وهكذا سارت السفينة عبر نهر السين بجملها الثمين الذى خفق له قلب فرنسا وحيته الجماهير بحماس لا يوصف وقصفت المدافع من الجانبين طول الطريق ودقت الكنائس اجراسها الجنائزية . وكانت ضفتا نهر السين من (الهافر) الى باريس مكتظتين بالجموع التى لا حصر لها ولم ينقطع سيل الهتافات طول الطريق ، حتى وصل الموكب النهري الى قرية كوربيفورا وهى تبعد مسافة أربعة اميال من باريس . وكان قد أقيم هناك تمثال كبير للامبراطورة جوزفين يمثلها وهى تستقبل زوجها العائد الى وطنه فاتجهت كل القلوب اليها ، ولم يفكر أحد فى مارى لويز التى كانت لاتزال على قيد الحياة تعيش فى عزلة تامة فى بارما .

وفى صباح اليوم التالى سطعت الشمس فى اشراق مبهج فصاحت الجماهير المتراربة (هذه شمس اوسترليتز) وبدأ الموكب سيره تحف به كل مظاهر العظمة والابهة . وكان شارع الشانزليزية وقوس النصر مزينين أبداً زينة وسارت العربّة بين الاعلام والجماهير الحاشدة يجرها

سنة عشر حصانا أسود ويحيط بها الستمائة جندي الذين
رافقوا الجثة أثناء رحلتها من سانت هيلانه .

وعندما وصل الموكب الى الانفاليد كان في انتظاره
الملك لويس فيليب يحيط به كبار ضباطه . وهناك حمل
النعر اثنان وثلاثون من حرس نابليون القدماء وساروا به
يتقدمهم الامير جوانفيل الذي تقدم الى الملك قائلا : (مولاي
اننى أقدم اليكم رفات الامبراطور نابليون) فأجاب الملك :
(وأنا اتسلمها منك باسم فرنسا) .

هل مات نابليون مسموما ؟

هذا سؤال طالما دأب خواطر محبى هذا البطل الكبير وعندما استعرضت حياته فى (سانت هيلانه) فى الكتاب الذى اقتبست منه تلك الصفحات لم اجد اشارة واحدة توحى فى نفسى مغامر الشك فى مصير بوناپرت حتى وقع فى يدى عدد من مجلة « كتابى » للمكاتب المحقق الرصين حلمى مراد وبه تلخيص وتعليق بقلمه لكتاب بعنوان « هل مات نابليون مسموما » من « تأليف الطبيب السويدي « ستين فور شوفورد » .

والمعلوم على أنه اثر وفاة نابليون فى ٥ مايو من عام ١٨٢١ راجت موجة من الشائعات فى سائر بلاد العالم تجزم بأن الامبراطور لم يمت ميتة طبيعية ولكن تلك الشائعات سرعان ما خمدت على اثر اذاعة مضمون محضر تشريح جثته الذى قرر فيه موقعوه - وهم خمسة من كبار الاطباء الانجليز - ان الامبراطور مات نتيجة لاصابته بسرطان المعدة . وظل العالم مستقرا على هذا الرأى بصدد

★ مقتبسة من مجلة كتابى رقم ١٠١ للاستاذ حلمى مراد .

سبب وفاة نابليون حتى خرج الطبيب والمحقق السويدي ستين فورشوفود على العالم بنظرة جديدة مؤداها ان نابليون انما مات نتيجة تسممه بالزرنيخ تسمما بطيئا وذلك على نظرية فى كتاب مطول يقع فى ٢٦٠ صفحة كبيرة وهو الذى لخصه الاستاذ حلمى مراد تلخيصا مركزا متقنا بمناسبة مرور مائتى سنة على مولد نابليون فى ١٥ أغسطس ١٧٦٩ ولقد بلغ من دقة الدكتور انه حل خصلة من شعر نابليون حصل عليها من أحد ورثة لويس مارشان خادم الامبراطور الخاص فى منفاه . وارسلها الى قسم الطب الشرعى بجامعة جلاسجو فاثبت التحليل الذى قام به الاستاذ الدكتور هاميلتون سميث العثور على نسبة كبيرة من الزرنيخ فى عينة الشعر التى ارسلها المؤلف وبالكتاب وثائق زنكوغرافية تثبت هذا الافتراض .

والكتاب يجيب فى صفحاته على كثير من الاسئلة الهامة التى تتعلق بنهاية نابليون والتى من بينها :

١ - هل مات نابليون ميتة طبيعية أم مات مقتولا ؟
٢ - اذا كان قد مات ميتة طبيعية فهل كانت وفاته نتيجة اصابته بالسرطان أو بقرحة المعدة أو بداء الكبر .

٣ - واذا كان قد مات مقتولا فبأى سلاح قتل ؟ ومن الذى قتله أو من المنفذ للجريمة وهل قتله حاكم الجزيرة بتحريض من الحكومة الانجليزية أم قتله احد اطبائه أم ان القاتل شخص ثالث والمعرض جهة ثالثة لم يخطر

على بال احد من قبل وتنتابك الدهشة عندما يوجه أصبع الاتهام فى النهاية الى ياور الامبراطور الجنرال مونتولون الذى وضع فيه نابليون كل ثقته وانه كان يعمل وفقا لخطه مرسومة تنفيذا لتعليمات محكمة كانت تصدر اليه بانتظام فهو مرة يضع الزرنيخ فى طعامه فيغدو الامبراطور فريسة لازمات حادة متواصلة ، ثم تتحسن حالته وتنتعش نفسيته عند ايقافها حتى حان موعد بداية النهاية المحتومة .

ففى يوم ١٨ سبتمبر عام ١٨٢٠ ، دخل مرض الامبراطور مرحلة جديدة طويلة استمر خمسة أشهر حتى أواخر شهر فبراير عام ١٨٢١ . وبعد هذه المرحلة طرأ تحسن عابر على صحة نابليون حتى اذا حل يوم ١٧ مارس ، عاد الى ملازمة الفراش ولم يقدر له ان يبارحه بعد ذلك قط .

ويقول « مارشان » فى وصف هذه الحقبة من حياة نابليون ان سيده صار يجد مشقة كبيرة فى القيام بنزهاته اليومية سواء بالعربة أو سيرا على الاقدام . وانه كان يعود منها دائما وقد استبد به التعب والاعياء .. وكان يشعر ببرودة شديدة فى قدميه ، فلا يستطيع تدفئتهما الا بدسهما فى اللفافات الساخنة ، التى كان يؤثرها على سائر وسائل التدفئة الاخرى ..

واستطرد « مارشان » يروى فى مذكراته كيف ان

نابليون حاول ذات يوم ان يستنشق الهواء بالتريض في الحديقة أو القيام بنزهة قصيرة بالعربة . لكنه ما ان وصل الى العربة حتى انتابه الدوار ، فاذا به يهوى الى الارض فجأة ، فهرع الخدم اليه وعاونوه على النهوض ثم اعادوه الى فراشه .

ولما استرد الامبراطور انفاسه ، نظر الى مارشان ، وكان يقف بجواره ، وقال له : (انك تردنى الى الحياة . . واحسب ان هناك ازمة فى الطريق ، أما ان تنقذنى . . أو تقضى على !)

ومنذ ذلك الحين ، بدأ مرض نابليون يتخذ صورة جديدة : فقبل ذلك ، لم تكن آلام المعدة واضطراباتهما هى ابرز ما يعانى منه ، فاذا بها تصير - فجأة - ظاهرة تلح على نابليون ، ولا يكاد تفارقه . . ويبدو ان الجناة كانوا قد رأوا اذ ذاك ان الوقت قد حان كى يدخل الامبراطور المرحلة الاخيرة من حياته فقد راح يتقيأ بشكل عنيف متلاحق ، على نحو يدل على زيادة ضخمة فى مقدار السم الذى كان لا ينفك يجرعه منذ أمد طويل على غير علم منه .

وبعد سفر الدكتور « ستوكوى » كان لابد من تعيين طبيب الحامية الانجليزى الدكتور « ارنوت » استشاط « نابليون » غضبا ، ورفض - كعادته - قبول أى طبيب موفد من قبل حاكم الجزيرة . . ومضى الجنرال « مونتولون »

— ياور الامبراطور — حاول اثناءه عن عزمه • لكن جهوده باءت بالفشل ، فطلب الى كبير الخدم « مارشان » فى ليلة ٣١ مارس فيما لو سألته الامبراطور النصيح بشأن رأيه فى تعيين الطبيب الانجليزى ، أن يؤيد هذا الاجراء بكل قواه « والا لما توانى الحاكم عن اقتحام غرفة الامبراطور حتى يستوثق من وجوده » •

على أن ثمة أدلة عدة تؤكد ان « همدسون لو » كان على علم تام بأن نابليون طريح الفراش ، وإن حالته الصحية سيئة للغاية ، مما جعله لا يفكر فى اقتحام غرفة المريض الكبير • ومن هنا يتضح ان « منتولون » لم يكن صادقاً فيما ساقه من مزاعم امام كبير الخدم ، فما السر فى موقفه هذا ؟ وأى شئ دفعه الى سلوك ذلك السبيل الملتوى ؟

ان لرواية الجنرال « منتولون » ياور الامبراطور فى (سانت هيلانه) أهمية بالغة فى هذا الصدد إذ هى تساعد على القاء ضوء كبير على حقيقة المأساة التى اكتشفت ساعات « نابليون » الاخيرة :

من ذلك ان « منتولون » يقول فى مذكراته ان تشخيص الدكتور « ارنوت » لمرض الامبراطور تضمن ان المرض كان بالغ الخطورة ، وان المريض كان يشكو من احتقان حاد حول بطنه •• فى حين ان الحقيقة كانت مغايرة لذلك ، اذ يؤخذ من مذكرات سائر الشهود الآخرين ان « ارنوت » لم يعتقد مطلقاً ان « نابليون » كان فى حالة خطيرة ••

ويزعم الجنرال كذلك انه في يوم ١٠ ابريل عام ١٨٢١ ، فاتحه نابليون لأول مرة في أمر وصيته وضرورة الانتهاء من كتابتها على وجه السرعة . فلما حاول الياور اقناع الامبراطور بأن ليس ثمة ما يدعو الى هذا الذي يفكر فيه ، وانه سابق لاوانه اجابه نابليون في اصرار : « بل سأكتب وصيتي غدا ، اذا استمرت حالتى فى التحسن » والذي حدث فى حقيقة الأمر - طبقا لما رواه شهود سانت هيلانه الآخرون - انه فى يوم ٣ ابريل كان « منتولون » نفسه هو الذى فاتح نابليون فى ان أيامه قد أصبحت معدوده ، وان الوقت قد حان لكى « يرتب أموره » .

حتى اذا حل يوم ١٤ أبريل ، استدعى الامبراطور ياوره ، وقال له : « سأملئ عليك اليوم رغباتى الأخيرة ، فلتعد الى عند الظهر » وعندما اقبل « منتولون » فى الموعد المحدد ، طلب اليه الامبراطور أن يغلق باب الغرفة ، ثم املى عليه وصيته لمدة ساعتين كاملتين دون توقف . وأخيرا طلب اليه ان يقرأ ما كتب ، فلما فرغ الجنرال من القراءة سأل نابليون (هل تريد ان أوصى لك بنصيب اكبر ؟)

فأجابه بالنفى :

ومما سجلته «منتولون» في مذكراته يتبين - في جلاء - انه قد حرص على تبرير ما حدا بالامبراطور الى تمييزه فى وصيته على « برتران » كبير الياوران فاذا هو يؤكد ان هذا

التمييز انما يرجع الى ان الامبراطور لم يكن ليرتاح الى
« الآراء الارستقراطية » التى كان يعتنقها « برتران » .

وقد حاول « منتولون » . ان يثبت كذلك انه ليس
هو - كما أشيع - الذى سعى حتى جعل الامبراطور يحابيه
فى وصيته ، بل ان نابليون هو الذى اتخذ هذا القرار
من تلقاء نفسه . .

وأيا كانت الأسباب فالمؤكد ان منتولون قد حرص على
تدبير الأمر بحيث لا يكون هناك أحد سواه بجوار نابليون
فى ساعاته الأخيرة !! . . وبذلك يصبح هو فى نظر
الجميع الشاهد الوحيد الذى يعتد بشهادته بصدد الحدث
الكبير . .

لذلك يحق للمرء ان يتساءل : ترى ما الذى جعل
(منتولون) يحرص كل هذا الحرص على ابعاد جميع أفراد
حاشيته الامبراطور عن حجرة المريض المحتضر فى أيامه
الأخيرة ؟ !! .

نهاية الآلام !!

وأخيرا : قدر لآلام الامبراطور ان تصل الى نهايتها
ففى يوم ٤ مايو عام ١٨٢١ استيقظ نابليون من نومه وقد
أحسن بظما شديدا يلهب حلقه ٠٠ فلم يكذب يتناول قليلا من
الماء والنبيد حتى لفظ كل ما شرب وانتابته شهقة حادة
متواصلة ٠ ثم لبث ساكنا بلا حراك ، لكنه سرعان ما أخذ
يهذى ، ويتفوه بكلام متقطع وألفاظ غير مفهومة ٠٠ وفى
فجر اليوم التالى كان مستلقيا فى فراشه وقد راح فى
غيوبة تامة لا يأتى فيها بحركة تدل على انه لا يزل على
قيد الحياة ٠٠ باستثناء بعض تنهدات كانت تصدر عنه بين
الفينة والأخرى فى ضعف ووهن ٠٠

وفى الساعة الخامسة والدقيقة الخمسين من مساء ذلك
اليوم - ٥ مايو عام ١٨٢١ - وفى اللحظة التى كان فيها
المدفع يعلن غروب الشمس واحتلال الحراس لمراكزهم
اليومية لمنع الامبراطور من الفرار كان (نابليون بونابرت)
يلفظ آخر أنفاسه ٠

ومن تشريح جثة نابليون برزت فى جلاء حقيقة هامة
على نحو لا يدع مجالا لاي شك هى ان الامبراطور كان قد

أصيب بالفعل بنزيف خطير فى المعدة . . فلقد أثبت التشريح ان المعدة كانت تحوى كمية كبيرة من ماء أشبه بحثالة حبات البن . ولم يكن هذا النزيف المعدي ناجما عن أية اصابة سرطانية ولا عن أية قرحة عادية فى المعدة وانما جاء نتيجة تآكل كامل فى الجدار المعدي وهى ظاهرة لا يحدثها الا تسمم زئبقى خطير . !!

. . واذن فالسبب المباشر الذى أفضى الى وفاة نابليون كان هو التسمم بمادة الزئبق . . ومع ان الجثة كانت تحوى اثارا واضحة لتسمم مزمن الزرنيخ الا ان هذه الاثار لم تكن من الاستفحال بحيث تؤدى الى موت سريع . . وكان واضحا بالاضافة اليهما - وجود حالة تسمم حادة جديدة بالزئبق . . !!

وقد منع الحاكم الانجليزى تحنيط الجثة رغم ان الامبراطور كان قد أوصى بتحنيط قلبه وأرسالة الى زوجته (مارى لويز) وعندما أراد (انتومارشى) الاحتفاظ بمعدة نابليون كى يحملها معه الى أوروبا لاجراء ابحاث عليها بالاشتراك مع زملائه رفض طلبه ولم يصدر الرفض هذه المرة من الحاكم بل صدر من (برتران) و (منتولون) رفيقى نابليون وتابعيه . !!

ثم أصدر الحاكم أوامره للطباء الانجليز بعدم السماح بانتزاع أى شئ من - الجثمان . . فوضعت المعدة والقلب

فى انا بن فضين مملوين بالكحول . . ثم لحم الاناءان
باحكام ووضعاً فى التابوت .

وقد اودع جثمان نابليون تابوتا من الحديد الابيض
اغلق بابه باللحام . . ثم ادخل فى تابوت ثان من خشب
المهوجانى وضع بدوره فى داخل تابوت ثالث من الرصاص
وكان الغلاف الخارجى تابوتا رابعا من خشب المهوجانى ثبت
غطاؤه بمسامير فضية ولم يقرر الانجليز تخفيف الحراسة
على الجثة الا بعد ان تم لحام التابوت الرصاصى .

واختير للمقبرة مكان يقع على مقربة من جدول مائى
روراق . . كان يشرب منه الامبراطور المريض كل يوم . .
وقد اطلق على هذه البقعة منذ ذلك الحين . . اسم (وادى
زهرة الجيرانيوم) .

وبعد تسعة عشر عاما من وفاة نابليون استخرج
التابوت من المقبرة واعيد فحص الجثة للوقوف على ما عساه
يكون قد طرأ عليهما من تغييرات . . وكم كانت دهشة
الطبيب الذى اشرف على العملية حين تبين ان الجثة كانت
سليمة تماما ولم تتعرض لاي تحلل أو عفن بالرغم من كل
ما تضمنه محضر تشريح الجثة عقب الوفاة . . على ان
الطبيب ما لبث ان عزا هذه الظاهرة الى نون المقبرة واحكام
التوابيت التى استطاعت ان تصون الجثمان وتحافظ عليه
ردحا طويلا . . !!!

والواقع ان هناك تفسيراً علمياً هاماً .. يعلل الصورة
السليمة التي وجدت عليها رفات نابليون .. رغم عدم
صونها بالتحنيط .. ذلك انه من المعروف طبياً ان جثث
الأشخاص الذين يلقون حتفهم نتيجة تسممهم بالزرنيخ
.. تبقى على حالتها وتحفظ بكيانها طويلاً .. بشكل
يدعو الى الدهشة والاستغراب .. !!

وهكذا يبدو جلياً اليوم بصورة قاطعة ان (نابليون
بونابرت) قد مات مسموماً وان تهمة الاغتيال التي كان
هو قد جهر بها أمام التاريخ تستند الى أسس من الحقيقة
والواقع .. بحيث يمكن الجزم بأنه انما قتل قتلاً بطيئاً
.. محكماً مع سبق الاصرار ولكن المهم في الأمر هو تبين
ما اذا كان الانجليز هم الذين قتلوه .. أم سواهم ..

لو احتكنا الى المنطق فانه لا يبدو ان الحكومة
الانجليزية كان من دصلحتها في شيء القضاء على نابليون
.. وأهل الحاكم (هيدسون لو) قد أصاب كبد الحقيقة
حين ذكر ان بقاء أسير (سانت هيلانة) في قبضته انما
كان يزود الحكومة الانجليزية بمفتاح يجعلها تتحكم في
توجيه التيارات السياسية الكبرى .. فقد كان نابليون
بمثابة (رهينة ثمينة) بات في مقدور الانجليز استغلالها
ضد الدول الاخرى الأعضاء في (الحلف المقدس) وخاصة
ضد فرنسا .. وطالما كان الانجليز (واضعين أيديهم على
الامبراطور .. كان من الميسور عليهم التفاوض مع (باريس)

واملاء شروطهم عليها ولاسيما فيما يتعلق بمسألة الرسوم
الجمركية ٠٠

وثمة سبب آخر يهدم من الاساس فكرة تدبير (الحكومة
الانجليزية) لاغتيال نابليون : اذ ما ان اعلن نبأ نفى
الامبراطور المعزول الى جزيرة (سانت هيلانه) حتى تحول
الرأى العام الانجليزى عن موقفه السابق ٠٠ المعادى
للزعيم الفرنسى الى موقف ينطوى على العطف عليه والتأييد
له بل واعتباره بطلا مغوارا جديرا بالتمجيد والخلود ولما
علمت (لندن) بوفاة الامبراطور انتشرت المصنقات فى
كل مكان تدعو جميع المعجبين بالقائد الفرنسى الراحل
الى ارتداء ملابس الحداد ٠٠ بل لقد حدث ذات مرة أثناء
سنوات الأسر أن عرض أحد الضباط الانجليز أن يمهد
أمام نابليون سبيل الفرار ٠٠٠٠ فلما أبدى أحد اتباع
الامبراطور دهشته لهذا التصرف الذى عرضه الضابط
بغير مقابل ، أجابه هذا بقوله : (كيف تقول ان ذلك بغير
مقابل) ياسـيـدى ؟! ٠٠ ألم تحسب حسابا للمشرف
الذى سيعود على من جراء اقتران اسمى بانقاذ بوناپرت ؟)

ومن ثم لم تكن الحكومة الانجليزية لتجسر حتى ولو
رغبت فى ذلك على ان تمس الامبراطور بشئ على الأقل
بدافع الخشية من (رد الفعل) لدى الرأى العام الانجليزى
الذى كان نابليون يتمتع بينه بشعبية حقيقية لا يسهل
محوها ٠٠ !!

على ان هذا الموقف من جانب الحكومة البريطانية كان يختلف على خط مستقيم مع موقف حكومة أسرة (البوربون) المالكة فى فرنسا فقد كان الوضع بالنسبة لهذه الاخيرة على هذا النحو : طالما كان نابليون على قيد الحياة كانت الملكية الفرنسية فى خطر دائم ومعرضة للانهايار فى اية لحظة ٠٠ حتى لقد كانت الحكومة الفرنسية تشعر بانزعاج بالغ خشية ان يتهاون الانجليز فى حراستهم للامبراطور الاسير !! ولعل هذا ما دفع وزير خارجية فرنسا فى ذلك الحين الى ان يقول للسفير الفرنسى فى لندن (لو قدر لنابليون ان يهرب من جزيرة (سانت هيلانة) لكان هذا سببا فى اضطرابات لاحد لها فى وطننا التعس ٠٠ وانه لمن المحزن حقا ان يبقى هذا الرجل بين أيدي شعب قد ينجم عن تغيير حكمه تدبير مؤامرة تقضى الى اعادة نابليون الى مسرح الاحداث العالمية مرة أخرى) ٠٠

وكان لفرنسا مبعوث خاص فى (سانت هيلانة) يدعى (الماركيز دى مونشينو) وكان رجلا معروفا بعدائه الشديد لنابليون ٠٠ على انه كان على درجة من الحماسة وضيق الافق ٠٠ وضالة التفكير يستبعد معها ان يكون قد قام بأى دور رئيسى فى مأساة سانت هيلانة ٠٠ ولعل شخصا آخر فى فرنسا كان يقف وراءه ليمسك بجميع الخيوط هو (تاليران) وزير خارجية نابليون السابق الذى انقلب عليه منذ عام ١٨٠٩ وأعد قرار مؤتمر (فيينا)

القاضى بعزل نابليون عن الانسانية . بل و (قتله)
اذا استلزم الأمر !!

على ان هناك واقعتين تبرئان ساحة (دى مونشينو)
وتبعدان عنه تهمة الاشتراك فى وضع السم للامبراطور
اولاهما انه لم يكن فى وسع المبعوث الفرنسى الاقتراب من
(نابليون) أو مقابلتة على حين ان دس السم كان لابد ان
يتولاه رجل يعيش على مقربة من الامبراطور بصفة دائمة
والواقعة الأخرى ان عملية التسميم كانت قد بدأت بالفعل
قبل وصول (دى مونشينو) الى الجزيرة اذ انه وفد الى
سانت هيلانة بعد أربعة أشهر من ظهور أول أعراض
التسميم على نابليون . .

وليس من شك فى ان قاتل نابليون كان يقيم فى
سانت هيلانة منذ أواخر شهر نوفمبر عام ١٨١٥ ولابد انه
كان على اتصال بالامبراطور أثناء مراحل المرض المختلفة
وكان فى مقدوره ان يكون موجودا فى غرفة نابليون فى
الوقت الذى كان فيه الجميع بعيدين عنها .

ولم يكن فى سانت هيلانة سوى أربعة أشخاص
تنطبق عليهم هذه الظروف وهم الجنرال (منتولون) ياور
الامبراطور ومارشان كبير الخدم و (نوفيراز)
و (سان دينيس) الحادمان . . ومن هؤلاء الأربعة يجب
استبعاد الثلاثة الاخيرين الذين كان حبهم وولائهم

للالامبراطور فوق الشبهات كما دلت القرائن والملابسات على استحالة ارتكابهم للجريمة ٠٠ فلم يبق سوى الجنرال الكونت (منتواون) ياور نابليون الذى تدينه الملابسات وتنحصر فيه الشبهات ويبدو انه اضطر الى التوقف عن دس السم لالامبراطور حين تولت حكم فرنسا وزارة (ديكاز) الذى كان رجلا معتدلا سبق له العمل فى خدمة والده نابليون وكان يكن لها تقديرا واعجابا بالغين ٠٠ وهكذا تحسنت صحة بونابرت حتى بدأ كانه شفى تماما خلال الفترة من أكتوبر ١٨١٩ الى أكتوبر ١٨٢٠ وهى المدة التى بقيت فيها وزارة (ديكاز) فى الحكم ٠٠ وكلها ملابسات توحى بمسئولية أسرة البوربون وحكومة فرنسا عن استخدام عميلها (منتولون) للقضاء على حياة غريمها نابليون ٠

ومن الملابسات الأخرى التى تزيد التهمة التصاقا بـ (منتولون) ان صحة نابليون تحسنت أيضا فى مناسبة أخرى : اذ لم يكده يعلن اعتزامه تعديل وصيته الأولى التى كان قد ترك فيها أنصبه متساوية لاتباعه حتى طرأ تحسن واضح على صحته استمر طوال الفترة التى قضاهها نابليون ومنتواون فى اعداد الوصية الجديدة التى خرج منها منتولون بأكبر نصيب من ميراث الامبراطور ٠

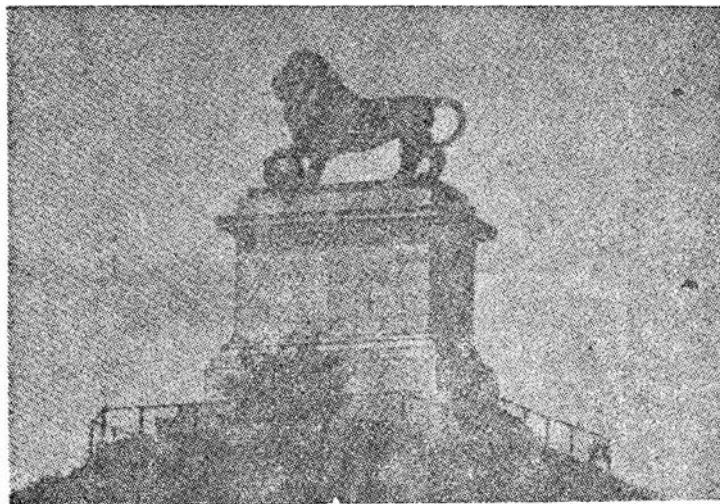
وعندما فرغ نابليون من املاء وصيته وتوقيعها التفت الى منتولون قائلا : (والان يا بنى اليس من المؤسف حقا

الا يموت المرء بعد ان دبر شئونه على هذه الصورة الرائعة فلم يكده يحل مساء ذلك اليوم نفسه حتى أصيب الامبراطور بنوبة حادة خطيرة ، صارت تتفاقم يوما بعد يوم حتى لفظ أنفاسه الاخيرة بعد أسابيع ..

ومما يزيد في الصاق التهمة بالجنرال منتولون انه أوحى في مذكراته بأن نابليون مات بالسرطان فقد زعم فيها أن الامبراطور بدأ يفقد بدانته بشكل ظاهر منذ أوائل فبراير ١٨٢١ وان معدته بدأت تنزف دما منذ ١٧ مارس من نفس العام .. في حين ان هذه الاعراض لم تظهر عليه حقيقة الا في أيامه الأخيرة .. كذلك زعم ان نابليون كان يقوم بنزهات طويلة على صهوة جواده في فترة كانت ساقا الامبراطور خلالها بشهادة الجميع من الضعف والهزال بحيث لا تكادان تقويان على حمله بسبب البرودة القاسية التي كانت تسرى فيهما والتي هي من أعراض التسمم البطيء ... وقد أغفل الياور الاشارة الى هذه البرودة في مذكراته رغم انه تحدث عنها الى حاكم الجزيرة (هدسون لو) معللا اياها بمرض في القلب .. وعندما نشر منتولون مذكراته في عام ١٨٤٦ كان جميع شهود سانت هيلانة قد لاقوا ربهم باستثناء واحد فقط هو (مارشان) كبير الخدم فكتب الاخير في مذكراته يقول ان ذاكرة منتولون قد (خانت) في عدد كبير من النقاط الهامة وانه وعده باصدار طبعة جديدة منقحة من مذكراته .. بالتعاون معه .. لكن المنية عاجلت (منتولون) قبل ان يحقق وعده ..

على ان هذه القرائن كلها ليست أكثر من شبهات
لا يمكننا من (الجزم) بأن (منتولون) بالتحديد هو القاتل . .
كما يتعذر تحديد (المحرض) الذى سخر القاتل للقضاء
على حياة نابليون . . . وان أمكن القول بأن سياسة أوروبا
من أعضاء مؤتمر (فيينا) هم جميعا (محرضون أصليون)
لأنهم أصدروا قرارا بحرمان عدوهم اللدود من (حماية
القانون) . . . أما عن الشخص الذى استخدم فى (تنفيذ)
الجريمة فلعل الأيام تساعد على كشف النقاب عنه بصورة
مؤكدة . . . بفضل جهود المحققين وسعيهم الدائب للتأكد
منه .

أما حاكم جزيرة (سانت هيلانة) الانجليزى
هدسون لو ، الذى اتهمه نابليون فى كل مناسبة بالسعى
الى قتله ، فتكاد جريمته تنحصر فى الخشونة وسوء المعاملة ،
والطريقة الخرقاء التى نفذ بها تعليمات حكومته بشأن
حراسة الأسير الخطير ، وقد عاقبه الشعب الانجليزى نفسه
على سوء تصرفه ، فحفلت مذكراته بالأنين المتواصل
والشكوى المرة من المعاملة السيئة التى لقيها فى انجلترا
بعد عودته من (سانت هيلانة) . فلقد أراد المشول بن يدي
الملك جورج الرابع ، لكن أمين القصر استقبله فى خشونة
بالغة وأبلغه أن الملك يرفض مقابلته . وحدث بعد ذلك أن
طلب الانضمام الى نازى الضباط ، الا أن طلبه رفض
باجماع الأصوات . وكان فى كل مكان يمضى اليه يقابل



على قمة الهرم العالي كسيت جوانبه بالسندس الأخضر وقف
هذا الأسد كرمز لمعركة واترلو

بعاصفة من السباب والشتائم حتى لقد أطلق عليه الانجليز وصف « القاتل » ، مما حدا به فى النهاية الى مغادرة انجلترا والرحيل الى سيلان .

ولكنه لم يجن فى (سيلان) الاستقبال الذى كان يحلم به ، فسافر الى (بومباى) ، ثم غادرها الى جزيرة (موريس) ، فوصل الى هناك فى مايو ١٨٢٨ . وذات يوم خطر له أن يذهب الى أحد المسارح فتلقى (تحذيرا) بأنه اذا نفذ ما اعتزم فان جميع النظارة سيفادرون القاعة عائدين من حيث أتوا . فلما أبحر أخيرا راجعا الى بلاده ، تبعته جموح حاشدة راحت تصبح مزمجرة وهى تشبر اليه : « أنظروا الى جلاد (سانت هيلانة) . . استنقوا المجرم . . الى قاع البحر أيها الوغد . . » . حتى لقد عمد ياوره الخاص الى تحطيم سيفه على رؤوس الأشهاد ، لاعنا الظروف التى وضعت تحت امرة شخصية أصبحت موضع ازدراء الناس جميعا .

وحين وصل (هدرسون لو) الى انجلترا حاول الحصول على وظيفة حكومية ، ولكن دون جدوى . فلما أعياه السعى قرر فى النهاية الانزواء فى إحدى المدن الصغيرة ، حيث عاش بقية أيامه متخفيا تحت اسم مهتعار .

فهرس

٥	مقدمة الكتاب
١٥	بدء النهاية (حملة نابليون على روسيا)
٢٥	فى الأسر
٥٩	على فراش الموت
٩٧	خاتمة المطاف
١٠٥	هل مات نابليون مسموما
١١٣	نهاية الآلام

مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب

رقم الابداع بدار الكتب ١٩٨٢/٢٣١٦

ISBN	٩٧٧	٧٣٥٦	٣٢٠	٣
------	-----	------	-----	---

كتب كثيرة صدرت عن « نابليون بونابرت »
وسوف تصدر كتب كثيرة أخرى .. لأن سيرة هذا
القائد منذ ان كان ضابطا صغيرا في الجيش الفرنسي
الى ان انتهت حياته بين ايدي الانجليز في المنفى
مرورا بكل غزواته الحربية . سوف تبقى مادة
مشيرة للكتاب والمؤلفين .. ومنها هذا الكتاب الذي
ينشر بالعربية لأول مرة .